

## instructions for use

**bedienungsanleitung  
használati utasítás  
manual de instrucțiuni  
uputstvo za upotrebu  
návod na použitie**





range: in open space: 100 m • in case of alarm of the parts, the central processing unit signs (signal or ding-dong) or initiates phone call. • 5 different phone numbers can be given • setting of unique safety code is possible: (max 6 characters) • large LCD display • adjustable time delay • built-in siren (105 dB) • soundless alarm • accessories: mains adaptor, phone wires, installation material • expandable with maximum 8 wireless accessories (HS 71, HS 72, HS 74)

#### ACCESSORIES

1. figure:  
1. central unit • 2. remote control • 3. movement detector with wall mount • 4. opening sensor • 5. network adaptor • 6. telephone cable

#### TECHNICAL PARAMETERS

Transmission range in an open area: 100 m  
Sensory range of the movement detector: 10-12 m / 120°  
Remote control range: 30 m  
Delay time (adjustable): 0/5/10/15/20 sec  
Alarm period 2 x 30 sec  
Built-in siren: 105 dB  
Repeated telephone calls: 1x – 5x  
Power supply:

Central unit: adaptor (9 V DC/500 mA) (included),  
for safety mode: 6F22 (9 V) battery (not included)

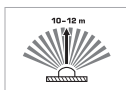
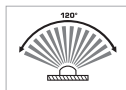
Remote control: 1 x LR23 (12 V) included

Opening sensor: 6F22 (9 V) battery (not included)

Movement detector: 6F22 (9 V) battery (not included)

#### Dimensions:

central unit: 80 x 45 x 150 mm  
remote control: 67 x 44 x 15 mm  
opening sensor: 58 x 26 x 87 mm  
movement detector: 64 x 68 x 110 mm



## INSTALLATION AND OPERATION

2. figure:  
1. Movement detector  
2. LED signals  
3. Receiving antenna  
4. Siren  
5. Display  
6. Adaptor connection socket  
7. Entry signal (CHIME) mode switch  
8. Numeric keypad  
9. Step value buttons  
10. PANIC button  
11. Arm alarm button (ARM/DISARM)  
12. PAUSE button  
13. Program (PROG) button  
14. Telephone socket  
15. Connection sockets  
16. LEARN button  
17. Battery compartment

#### INSTALLATION

Remove the battery compartment's cover with a screwdriver. Insert the battery with the correct polarity. The battery ensures uninterrupted operation during power outages or malfunction of the adaptor. (When the battery is low, the LED indicator on the right flashes every 3 seconds when the alarm is armed. If you notice this, please replace the battery.)

It is recommended to mount the unit 1.5-2 meters above the floor so that it is clearly visible. Because of the adapter it is recommended to locate it close to a network socket. Using the stencil which you can cut out from the user's manual, drill two holes in the wall and mount the unit using the included screws and dowels.

The movement detector can be adjusted in a 180° range horizontally and in a 90° range vertically, so you can also place the unit on its back on top of a cupboard or shelf.

Connect the adaptor to the socket on the side of the unit. The LED indicator on the left should light up.

- Plug the included splitter into the telephone socket on the wall, then plug the existing telephone's cable into one slot, and the telephone wire included in the package into the other slot. Use this wire to connect to the central unit. (5. figure)
- Plug the included splitter into the telephone socket on the side of the central unit, then plug the existing telephone's cable into one slot, and the telephone wire included in the package into the other slot. Use this wire to connect to the telephone socket on the wall. (6. figure).

#### SETTING THE CODE

The default value of the safety code is 0-0-0. It is recommended to change this setting when turning on the device for the first time. You can change the safety code at any time.

#### CHANGING THE CODE

- After inserting the batteries, enter the original code. 0-0-0.
- Press the PROG button. The word PASSWORD will appear flashing on the display.

- You can enter the change password menu by pressing the ARM/DISARM button.
- Enter your new code (maximum 6 digits), then press ARM/DISARM.
- Press the PROG button 7 times.

If you wish to change this code later, you can do it in a similar way:

- After inserting the batteries, type the code.
- Press the PROG button. The word PASSWORD will appear flashing on the display.
- You can enter the change password menu by pressing the ARM/DISARM button.
- Enter your new code (maximum 6 digits), then press ARM/DISARM.
- Press the PROG button 7 times.

#### STORING TELEPHONE NUMBERS

- Enter the safety code and press PROG two times. The word MEMORY will appear flashing on the display.
- You can enter the menu by pressing the ARM/DISARM button.
- You can now save 5 different telephone numbers. You can switch between positions 1 to 5 by pressing the UP/DOWN buttons.
- When you are at the desired position, enter the telephone number (maximum 14 digits), and store it by pressing ARM/DISARM. (The alarm will call the numbers in the order they are stored here.)
- You can store a number at any of the 5 positions in a similar way.
- Press the PROG button 6 times.

It is possible to store telephone numbers that can only be reached as extensions, or which require a special key to be pressed in order to reach the external line. In such cases you need to use the PAUSE button. (When calling the stored number the alarm will pause for 3.6 seconds at that point.)

For instance, if you wish to call extension 78 of the number 123-456, the value you need to store is: 1-2-3-4-5-6-PAUSE-7-8.

#### CLEARING TELEPHONE NUMBERS

- Enter the safety code and press PROG 2 times. The word MEMORY will appear flashing on the display.
- You can enter the menu by pressing the ARM/DISARM button.
- You can choose the desired phone number by pressing UP/DOWN.
- To clear the number, press ARM/DISARM.
- To confirm, press the ARM/DISARM button.
- Press the PROG button 6 times.

#### SETTING THE CALL CYCLE

By default the alarm will dial each of the stored telephone numbers 3 times. You can set this number to any value between 1 and 5.


- Enter the safety code and press the PROG button 2 times. The word CYCLE will appear flashing on the display.
- You can enter the menu by pressing the ARM/DISARM button. You can switch between positions 1 to 5 by pressing the UP/DOWN buttons; when at the desired position, press ARM/DISARM to select the number.
- Press the PROG button 3 times to leave this menu.

#### TESTING THE CALL FUNCTION

In the default mode (when the alarm is not armed), press and hold down PROG for at least 2 seconds, then enter the position (1-5) of the stored telephone number. The alarm will now dial the number.


#### ACTIVATING AND DISABLING THE TELEPHONE CALL FUNCTION

By default the telephone call function is active. You can disable the function in the following way.

- Enter the safety code and press the PROG button 5 times. The  icon will appear flashing on the display.
- You can enter the menu by pressing the ARM/DISARM button.
- You can choose the desired telephone number by pressing UP/DOWN, and disable it (OFF) by pressing ARM/DISARM.
- Press the PROG button 4 times to leave this menu.

#### SWITCHING THE SIREN ON AND OFF

By default the siren is turned on. You can change this setting if you prefer silent alarms.

- Enter the safety code and press PROG 3 times. The  icon will appear flashing on the display.
- You can enter the menu by pressing the ARM/DISARM button.
- You can use the UP/DOWN buttons to select it, and you can turn off the siren (SOUND OFF) by pressing ARM/DISARM.
- Press the PROG button 5 times to leave this menu.

### SETTING THE DELAY TIME

By default the alarm's delay time is set to 20 seconds, but you can change this to 0, 5, 10 or 15 seconds.

1. Press the PROG button 6 times. The word ENTRY will appear flashing on the display.
2. You can enter the menu by pressing the ARM/DISARM button.
3. You can switch between the values corresponding to 0, 5, 10, 15 and 20 seconds by pressing the UP/DOWN buttons; when at the desired value, press ARM/DISARM to select it.
4. Press the PROG button 2 times to leave this menu.

### SETTING THE DATE AND TIME

1. Enter the safety code and press PROG 7 times. The word TIME will appear flashing on the display.
2. You can enter the menu by pressing the ARM/DISARM button.
3. The display will show the current date in the format year-month-day. You can change the value which is displayed flashing with UP/DOWN, and progress to the next value with ARM/DISARM.
4. Press the PROG button 1 time to leave this menu.

You can only change these settings when the alarm is not armed. If you do not press any of the buttons for 10 seconds while changing a setting, the alarm will leave the menu and revert to the default mode.

If you forgot your safety code, press and hold the PROG button for 2 seconds, and press the PAUSE button after the beep. Now unplug the adaptor's wire from the alarm and remove the battery. If you leave the alarm without power for 3-5 minutes, its memory will be cleared. After replacing the battery the alarm reverts to the default settings. (Safety code: 0-0-0, ...)

### OTHER FUNCTIONS

If you press UP when the alarm is in the default mode, you can check the stored telephone numbers. Press UP repeatedly to step through all numbers. You can check the time of the last 5 alarms by pressing DOWN. (1 - oldest alarm; 5 - most recent alarm)

### ARMING THE SYSTEM

Enter the safety code and press the ARM/DISARM button. The alarm can be armed from the remote control by pressing the ARM/DISARM button for 2 seconds.

The unit will then emit three short beeps and display the word ARM, and after approximately 60 seconds a short beep will indicate that the alarm is armed.

If the device detects movement, the alarm will sound for 30 seconds, followed by a pause of 30 seconds and another 30-second alarm. At the same time, the alarm will dial the stored telephone numbers after each other, 1 to 5 times each, depending on the settings. The telephone then transmits the sound of a siren.

If the siren is switched off (silent alarm) the siren does not sound during an alarm, but you will hear the sound of a siren over the telephone.

### DISARMING THE ALARM

Enter the safety code and press the ARM/DISARM button. The alarm can be armed from the remote control by pressing the DISARM button for 2 seconds. Following a short beep the word ARM will disappear from the display.

### ENTRY SIGNAL FUNCTION

Set the CHIDE sliding switch to ON. After approximately 60 seconds the unit will emit a short beep, indicating that it is ready. When the sensor detects movement, the unit will sound a chime. You can switch off this function by setting the switch to OFF. (If the alarm is ARMED, the entry signal function does not work.)

### PANIC BUTTON

This function can be activated by pressing the PANIC button on the alarm, or by pressing and holding the PANIC button on the remote control for 2 seconds.

The device will sound a 30-second alarm; after a 30-second pause it will sound the alarm for another 30 seconds, and dial the stored telephone number according to the settings.

The alarm can be stopped by entering the safety code and pressing ARM/DISARM, or by pressing and holding DISARM for 2 seconds on the remote control.

## ACCESSORIES

### CONNECTING THE OPENING SENSORS

Place the opening sensor in the desired location. It is recommended to mount the sensors as shown in the figure, at a maximum distance of 8 mm from each other.

It is possible to connect several magnetic opening sensors (e.g., HS 62) to the wireless unit in a serial connection. The connection scheme is illustrated in the figure below.

The central unit will sound an alarm and dial the stored numbers after the delay period when the opening detector signals.

### CONNECTING THE MOVEMENT DETECTOR

Fasten the movement detector's wall mount to the desired location (it is recommended to locate it 1.5 - 2 m above the floor for the best "view"), then attach the movement detector to the wall mount.

If the movement detector signals, the central unit will sound an alarm and dial the stored numbers after the delay period.

The movement detector is designed for indoor use.

### OPTIONAL ACCESSORIES

The accessories in the HS70 set are registered with the central unit, you can thus start using them instantly after opening the package.

The device is able to handle further accessories (up to a total of 8). Before starting to use any additional accessories, you first need to synchronize them with the central unit as described here.

The LEARN button is located at the back of the central unit, next to the connection sockets. Press and hold this button for 2 seconds. The device then emits a beep. Place the accessory (HS71, HS72 or HS74) within the unit's range. For remote controls, press any button; for opening sensors, remove the magnets; for movement detectors, perform some movement in front of the detector. This triggers the accessory to send a signal. If the central unit receives the signal, it emits 2 long beeps; if the action fails, it emits 4 short beeps.

Besides wireless accessories, you can also add wired ones to the set (e.g., opening sensor (HS62), external siren (HS63), movement detector (HS64)).

You can connect these in the following way.

Wired accessories have to be connected to the terminal below the cover in the middle of the device's back panel as described here. You can lead the wires out of the case through the hole on the right-hand side of the lid. (opening sensor 9. figure, external siren 10. figure, movement detector 11. figure)

## WARNINGS

- Do not expose the device to direct sunlight, and mount it in a location where it is shielded from water.
- The device can only be used indoors in a dry environment.
- Metal surfaces and objects decrease the device's range.
- Set a personal safety code which you can easily remember.
- Store telephone numbers that are always available and that enable you to call help immediately upon an alarm.
- It is recommended to mount the siren in a protected location where it is shielded from sunlight and rain, e.g. under the eaves.
- When mounting on the wall be careful not to damage the wires that might run inside the wall.
- Always test the system before mounting and at regular intervals to check that it works correctly.
- Cooling or heating equipment close to the movement detector might cause it to work incorrectly.
- When locating the movement detector, make sure that no moving objects, pets etc. can cause false alarms.
- Insert the batteries with the correct polarity.
- It is recommended to replace the batteries once every year.
- Clean with a soft, dry cloth; do not use aggressive detergents.
- Never disassemble the device; consult a technician if repair is needed.
- If the power cord is damaged, unplug the device immediately, and consult a technician.

Reichweite auf offenem Gelände: 100 m • im Falle der Signalisierung der Zuhörteile alarmiert die Zentraleinheit (Alarm oder Ding-Dong) bzw. Startet einen Telefonanruf • es können 5 verschiedene Telefonnummern angegeben werden

- Möglichkeit zur Einstellung des individuellen Sicherheitscodes (höchstens 6 Charakter) • LCD Anzeige mit großer Abmessung
- einstellbare Verzögerungszeit • eingebaute Sirene (105 dB) • tumme Alarmierung
- Zubehör Netzadapter, Telefonleitung, Montagematerialien • erweiterbar mit höchstens 8 drahtlosen Ergänzungsteilen: mit Fernbedienung (HS71), Öffnungssensor (HS72), Bewegungssensor (HS74)

## ZUBEHÖREN

Abbildung 1.:

1. Zentraleinheit • 2. Fernbedienung • 3. Bewegungssensor mit Wandhalterung
- 4. Öffnungssensor • 5. Netzadapter • 6. Telefonkabel

## TECHNISCHE DATEN

Reichweite auf offenem Gelände: 100 m  
Reichweite des Bewegungssensors: 10-12 m / 120°  
Reichweite der Fernbedienungseinheit: 30 m  
Eintrittsverzögerung (regelbar): 0/5/10/15/20 Sek.  
Alarmdauer: 2 x 30 Sek.  
Eingebaute Sirene: 105 dB  
Wiederholung des Telefonanrufes: 1x – 5x  
Speisung:

Zentraleinheit: Adapter (9V DC/500 mA) (Zubehör),  
in Sicherheitsbetriebsart 6F22 (9V) Batterie (kein Zubehör)

Fernbedienung: 1 x LR23 (12 V) Zubehör

Öffnungssensor: 6F22 (9 V) Batterie (kein Zubehör)

Bewegungssensor: 6F22 (9 V) Batterie (kein Zubehör)

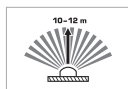
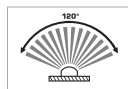
Abmessungen:

Zentraleinheit: 80 x 45 x 150 mm

Fernbedienung: 67 x 44 x 15 mm

Öffnungssensor: 58 x 26 x 87 mm

Bewegungssensor: 64 x 68 x 110 mm



## INBETRIEBNAHME UND FUNKTION

Abbildung 2.:

1. Bewegungssensor
2. LED Kontrollleuchten
3. Empfängerantenne
4. Sirene
5. Anzeige
6. Speiseeinheit Anschlussdose
7. Betriebsartschalter Eintrittsignalisierung (CHIME)
8. Nummerntasten
9. Schritttasten
10. PANIC Taste
11. Taste zum Aktivieren des Alarms (ARM/DISARM)
12. PAUSE Taste
13. Programmtaste (PROG.)
14. Telefonbuchse
15. Anschlussbuchsen
16. LEARN (Lernen) Taste
17. Batteriefach

## INBETRIEBNAHME

Entfernen Sie den Deckel des Batteriefaches mit Hilfe eines Schraubenziehers. Legen Sie die Batterie entsprechend der korrekten Polarität ein. Die Batterie sichert die kontinuierliche Funktion im Falle des Stromausfalls oder der Beschädigung der Speiseeinheit. (Wenn die Batterieladung sinkt, so blinkt die Kontroll-LED auf der rechten Seite der Kontrolleinheit in der aktivierten Betriebsart alle drei Sekunden. Wenn Sie dies bemerken, tauschen Sie die Batterie aus!) Es wird empfohlen, das Gerät in einer Höhe von 1,5-2 m vom Boden im Interesse der besseren Sichtbarkeit unterzubringen (wegen des Betriebes mit einem Adapter wird empfohlen, es in der Nähe einer Steckdose unterzubringen). Bohren Sie mit Hilfe der aus der Bedienungsanleitung heraus zu schneidenden Schablone zwei Löcher in das Mauerwerk, dann können Sie die Einheit mit Hilfe der beigelegten Schrauben und Dübel befestigen. Der Bewegungssensor kann rund herum um 180°, nach oben um 90° verstellt werden (Abbildung 3.), somit können Sie das Gerät auf die Rückenseite gelegt auch oben auf einem Schrank oder einem Regal platzieren. (Abbildung 4.).

Schließen Sie das Speisegerät an die Anschlussdose an der Seite des Gerätes an! Dies wird von der LED auf der linken Seite der Kontrolleinheit durch kontinuierliches Leuchten angezeigt.

Der Anschluss der Telefonleitung kann auf zwei Arten erfolgen.

1. Stecken Sie den Reserve-Telefonverteiler in die Wandbuchse, schließen Sie an den einen Anschluss das Kabel der vorhandenen Telefonleitung in Richtung Fernsprechapparat an, an den anderen Anschluss schließen Sie das sich in dem Paket befindliche Telefonkabel an, verbinden Sie dieses mit der Zentraleinheit.
2. Stecken Sie den Reserve-Telefonverteiler in die sich auf der Seite der Zentraleinheit befindliche Telefonbuchse, an den einen Anschluss schließen Sie das Kabel der vorhandenen Telefonleitung in Richtung Fernsprechapparat an, an den anderen das sich

in dem Paket befindliche Telefonkabel, verbinden Sie dieses mit der Telefonbuchse an der Wand!(Abbildung 6.).

## CODEEINSTELLUNG

Die Grundeinstellung des Sicherheitscodes ist 0-0-0. Es wird empfohlen, diesen beim ersten Einschalten zu ändern. Die Änderung des eingestellten Codes können Sie jederzeit durchführen.

## ÄNDERUNG DES CODES

1. Wenn Sie die Batterien eingesetzt haben, geben Sie dann den Anfangscode ein. 0-0-0.
2. Drücken Sie die Taste PROG. Dann beginnt die Aufschrift PASSWORD auf der Anzeige zu blinken.
3. Durch Drücken der Taste ARM/DISARM können Sie in das Menü zur Änderung des Passworts gelangen.
4. Tippen Sie den von Ihnen bestimmten neuen Code (höchstens 6 Charakter) ein, dann drücken Sie die Taste ARM/DISARM!
5. Drücken Sie dann die Taste PROG siebenmal!

Insofern Sie auch diesen Code modifizieren möchten, so können Sie dies auf der gleichen Art tun.

1. Wenn Sie die Batterien eingesetzt haben, tippen Sie den Code ein.
2. Drücken Sie die Taste PROG. Dann beginnt die Aufschrift PASSWORD auf der Anzeige zu blinken.
3. Durch Drücken der Taste ARM/DISARM können Sie in das Menü zur Änderung des Passworts gelangen.
4. Tippen Sie den von Ihnen bestimmten neuen Code (höchstens 6 Charakter) ein, dann drücken Sie die Taste ARM/DISARM!
5. Drücken Sie dann die Taste PROG siebenmal!

## SPEICHERN VON TELEFONNUMMERN

1. Tippen Sie den Sicherheitscode ein, drücken Sie dann die Taste PROG zweimal! Auf der Anzeige beginnt die Aufschrift MEMORY zu blinken.
2. Durch Drücken der Taste ARM/DISARM können Sie in dieses Menü gelangen.
3. Danach besteht für Sie die Möglichkeit, fünf Telefonnummern zu speichern. Durch Drücken der Tasten UP/DOWN können Sie zwischen den Positionen 1-5 wechseln.
4. Fangen Sie an die Telefonnummer (höchstens 14 Charakter) bei der angegebenen Speicherposition einzutippen, und bestätigen Sie die Eingabe mit der Taste ARM/DISARM. (Das Gerät wird die Telefonnummern in der Reihenfolge der hier ausgewählten Positionen anrufen!)
5. Auch die anderen Nummern können auf der gleichen Art eingegeben werden!
6. Drücken Sie dann die Taste PROG sechsmal!

Beim Gerät besteht auch die Möglichkeit solche Telefonnummern anzugeben, welche nur über Nebenstelle verbunden werden können, oder bei der zum Verlangen einer externen Leitung vor der Telefonnummer eine extra Taste gedrückt werden muss. Dann muss die Taste PAUSE verwendet werden. (Beim Anrufen der gespeicherten Telefonnummer macht das Gerät in diesem Falle 3,6 Sekunden Pause.)

Zum Beispiel wenn Sie nach der Nummer 123-456 die Nebenstelle 78 anrufen möchten, dann muss dies wie folgt gespeichert werden: 1-2-3-4-5-6-PAUSE-7-8.

## LÖSCHEN VON TELEFONNUMMERN

1. Tippen Sie den Sicherheitscode ein, drücken Sie dann die Taste PROG zweimal! Auf der Anzeige beginnt die Aufschrift MEMORY zu blinken.
2. Durch Drücken der Taste ARM/DISARM können Sie in dieses Menü gelangen.
3. Durch Drücken der Tasten UP/DOWN können Sie zwischen den Telefonnummern wechseln.
4. Zum Löschen drücken Sie die Taste ARM/DISARM!
5. Zur Bestätigung drücken Sie die Taste ARM/DISARM !
6. Drücken Sie dann die Taste PROG sechsmal!

## EINSTELLUNG VON TELEFONANRUFEN

Das Gerät ruft als Grundeinstellung alle gespeicherten Telefonnummern in der angegebenen Reihenfolge dreimal an. Es besteht die Möglichkeit dies zwischen 1 und 5 zu ändern!


1. Tippen Sie den Sicherheitscode ein, drücken Sie dann die Taste PROG fünfmal! Auf der Anzeige beginnt die Aufschrift CYCLE zu blinken.
2. Durch Drücken der Taste ARM/DISARM können Sie in dieses Menü gelangen.
3. Durch Drücken der Tasten UP/DOWN kann man zwischen den Ziffern 1-5 wechseln, dann können Sie die gewünschte mit Hilfe der Taste ARM/DISARM auswählen!
4. Drücken Sie dann die Taste PROG dreimal, damit verlassen Sie die Einstellungen!

## TESTEN DES TELEFONANRUFES

Halten Sie die Taste PROG in dem Grundzustand (in nicht aktiviertem Zustand) mindestens für 2 Sekunden gedrückt. Tippen Sie dann die Nummer der gespeicherten Telefonnummer ein (1-5). Danach ruft das Gerät die angegebene Telefonnummer an.


## EIN-/AUSSCHALTEN DES TELEFONANRUFRERS

In der Grundeinstellung des Gerätes ist die Funktion des Telefonanrufers eingeschaltet. Es besteht die Möglichkeit diesen abzuschalten.

1. Tippen Sie den Sicherheitscode ein, drücken Sie dann die Taste PROG fünfmal! Auf der Anzeige beginnt das Bildchen  zu blinken!
2. Durch Drücken der Taste ARM/DISARM können Sie in dieses Menü gelangen.
3. Sie können die Abschaltung (OFF) des Telefonanrufers durch die Tasten UP/DOWN auswählen und mit Hilfe der Taste ARM/DISARM bestätigen!
4. Drücken Sie dann die Taste PROG viermal, damit verlassen Sie die Einstellungen!

## EIN-/AUSSCHALTEN DER SIRENE

In der Grundeinstellung des Gerätes ist die Sirene eingeschaltet. Es besteht die Möglichkeit dies zu ändern, insofern Sie den stummen Alarm bevorzugen!

1. Tippen Sie den Sicherheitscode ein, drücken Sie dann die Taste PROG dreimal! Auf der Anzeige beginnt das Bildchen  zu blinken!
2. Durch Drücken der Taste ARM/DISARM können Sie in dieses Menü gelangen.
3. Sie können die Abschaltung (SOUND OFF) der Sirene durch die Tasten UP/DOWN auswählen und mit Hilfe der Taste ARM/DISARM bestätigen!
4. Drücken Sie dann die Taste PROG fünfmal, damit verlassen Sie die Einstellungen!

## EINSTELLUNG DER VERZÖGERUNGSZEIT

Als Grundeinstellung des Gerätes ist eine Verzögerungszeit von 20 Sekunden eingestellt, es besteht jedoch die Möglichkeit, diese auf 0, 5, 10 oder 15 Sekunden umzuändern.

1. Drücken Sie dazu die Taste PROG sechsmal. Auf der Anzeige beginnt die Aufschrift ENTRY zu blinken.
2. Durch Drücken der Taste ARM/DISARM können Sie in dieses Menü gelangen.
3. Durch Drücken der Tasten UP/DOWN kann man zwischen den Werten 0-5-10-15-20 Sekunden wechseln, dann können Sie den gewünschten Wert mit Hilfe der Taste ARM/DISARM auswählen!
4. Drücken Sie dann die Taste PROG zweimal, damit verlassen Sie die Einstellungen!

## EINSTELLUNG VON DATUM / ZEIT

1. Tippen Sie den Sicherheitscode ein, drücken Sie dann die Taste PROG siebenmal! Auf der Anzeige beginnt die Aufschrift TIME zu blinken.
2. Durch Drücken der Taste ARM/DISARM können Sie in dieses Menü gelangen.
3. Auf der erscheint das Datum in dem Format Jahr, Monat, Tag. Von den Werten kann derjenige geändert werden, der nach Betätigung der Taste UP/DOWN blinkt, dann können Sie mit Hilfe der Taste ARM/DISARM weitergehen.
4. Drücken Sie dann die Taste PROG einmal, damit verlassen Sie die Einstellungen!

Diese Einstellungen können Sie am Gerät nur dann ausführen, wenn es nicht aktiviert ist! Wenn Sie zwischen den Einstellvorgängen die Tastatur 10 Sekunden lang nicht berühren, dann springt das Gerät aus den Einstellungen in den Grundzustand!

Wenn Sie den Sicherheitscode vergessen haben, halten Sie die Taste PROG 2 Sekunden lang gedrückt, dann drücken Sie nach dem Tonsignal die Taste PAUSE. Ziehen Sie danach den Stecker der Speiseeinheit aus dem Gerät, und nehmen dann auch die Batterie heraus! Lassen Sie es etwa 3-5 Minuten lang so, damit löschen Sie den Speicher der Einheit. Nach dem Wiedereinsetzen der Batterie kehrt das Gerät zu den Grundeinstellungen zurück. (Sicherheitscode: 0-0-0, ...)

## SONSTIGE FUNKTIONEN

In der Grundstellung können Sie die gespeicherten Telefonnummern durch Drücken der Taste UP kontrollieren, nach mehrmaligem Drücken können Sie sich alle anschauen. Mit Hilfe der Taste DOWN können Sie die Zeitpunkte der Alarme kontrollieren. (1- der älteste ... 5- der letzte)

## AKTIVIERUNG DES SYSTEMS

Tippen Sie den Sicherheitscode ein, drücken Sie dann die Taste ARM/DISARM! Mit Hilfe der Fernbedienung kann die Alarmanlage durch 2 Sekunden langes Drücken der Taste ARM aktiviert werden!

Danach sendet es drei kurze Tonsignale und auf der Anzeige erscheint die Aufschrift ARM, dann signalisiert das Gerät nach etwa 60 Sekunden die Aktivierung der Alarmanlage durch einen kurzen Ton.

Im Falle der Wahrnehmung von Bewegung alarmiert das Gerät 30 Sekunden lang, dann nach einer Pause von 30m Sekunden erneut 30 Sekunden lang. Dabei ruft der Telefonanrufer die angegebenen Nummern in der angegebenen Reihenfolge entsprechend dem eingestellten Wert an - sogar mehrmals (1-5). In dem Telefon hört man dabei Sirenton!

Beim Abschalten der Sirene (stummer Alarm) sendet das Gerät keinen Ton aus, trotzdem hören Sie in dem Telefonhörer Sirenton!

## ABSCHALTEN DES ALARMS

Tippen Sie den Sicherheitscode ein, drücken Sie dann die Taste ARM/DISARM! Mit Hilfe der Fernbedienung kann die Alarmanlage durch 2 Sekunden langes Drücken der Taste DISARM deaktiviert werden! Danach sendet es ein kurzes Tonsignal, und von der Anzeige verschwindet die Aufschrift ARM.

## FUNKTION ZUR EINTRITTSIGNALISIERUNG

Stellen Sie den Schiebeschalter CHIME in die Position ON! Nach etwa 60 Sekunden sendet das Gerät ein kurzes Tonsignal, und signalisiert damit, dass es betriebsbereit ist. Danach sendet es beim Betreten seines Radius ein Glockensignal. Diese Funktion kann durch die Umschaltung des Schalters in die Position OFF abgeschaltet werden. (Wenn die Alarmanlage aktiviert (ARM) ist, dann funktioniert die Eintrittssignalisierung nicht!)

## PANIC TASTE

ADiese Funktion kann auf dem Gerät durch Drücken der Taste PANIC, bzw. auf der Fernbedienung durch 2 Sekunden langes Drücken der Taste PANIC eingeschaltet werden.

Dann sendet das Gerät 30 Sekunden lang Alarmton, dann nach einer Pause von 30 Sekunden alarmiert es für weitere 30 Sekunden, bzw. startet einen Telefonanruf entsprechend den Einstellungen.

Dies kann nach dem Eintippen des Sicherheitscodes mit Hilfe der Taste ARM/DISARM, oder auf der Fernbedienung durch 2 Sekunden langes Drücken der Taste DISARM ausgeschaltet werden.

## ERGÄNZUNGEN

### ANSCHLIESSEN DES ÖFFNUNGSSENSORS

Unterbringen Sie den Öffnungssensor an der gewünschten Stelle. Die Sensoren müssen entsprechend der Abbildung, in einer Entfernung voneinander von höchstens 8 mm befestigt werden.

Es besteht die Möglichkeit, an den drahtlosen Signalgeber mehrere magnetische Öffnungssensoren (z.B. HS 62) in der Reihe anzuschließen. Diese müssen entsprechend der folgenden Abbildung angeschlossen werden

Die Zentraleinheit startet nach dem Öffnen nach Ablauf der Verzögerungszeit einen Alarm bzw. einen Telefonanruf!

### ANSCHLIESSEN DES BEWEGUNGSSENSORS

Befestigen Sie die Wandhalterung des Bewegungssensors an der gewünschten Stelle, (es ist empfohlen, sie in einer Höhe von 1,5-2 m – von dem Erdboden gemessen – wegen der sicheren Sichtmöglichkeit anzubringen), setzen Sie dann den Bewegungssensor auf die Wandhalterung.

Die Zentraleinheit startet beim Wahrnehmen einer Bewegung nach Ablauf der Verzögerungszeit einen Alarm bzw. einen Telefonanruf!

Den Bewegungssensor können Sie unter Innenraumbedingungen einsetzen!

### OPTIONALE ERGÄNZUNGEN

Das Zubehör des Sets HS70 wird durch die Zentraleinheit registriert, somit können diese sofort nach dem Öffnen des Paketes verwendet werden.

Das Gerät ist in der Lage, weitere Ergänzungsteile (höchstens 8 Stück) zu empfangen. Diese müssen vor dem ersten Gebrauch der Zentraleinheit wie folgt bekannt gemacht werden.

Die Taste LEARN befindet sich auf der Rückseite der Zentraleinheit neben den Anschlussbuchsen. Halten Sie diese 2 Sekunden lang gedrückt. Dann sendet das Gerät einen Pfeifton. Platzieren Sie das Ergänzungsteil (HS71, HS72, HS74) innerhalb der Reichweite des Gerätes und drücken Sie im Falle einer Fernbedienung irgendeine Taste, beim Öffnungssensor entfernen Sie die Magnete, beim Bewegungssensor führen Sie vor dem Sensor Bewegungen aus, damit das Ergänzungsteil Signale sendet. Wenn die Zentraleinheit dieses Signal empfangen hat, so signalisiert es durch zwei lange Pfeiftöne, wenn es erfolglos verlief, dann sendet es 4 kurze Tonsignale.

Sie können das Set nicht nur mit drahtlosen, sondern auch mit verkabelten Ergänzungsteilen erweitern. (Z.B. Öffnungssensor (HS62), externe Sirene (HS63), Bewegungssensor (HS64))

Diese können wie folgt angeschlossen werden!

Die verkabelten Ergänzungsteile müssen an die sich unter dem Deckel in der Mitte der Rückseite des Gerätes befindlichen Terminals anhand der folgenden Angaben angeschlossen werden. Die Kabel können bei der rechten Öffnung des Deckels leicht ausgeführt werden. (Öffnungssensor: Abbildung 9., Externe Sirene: Abbildung 10., Bewegungssensor: Abbildung 11.)

## WARNUNGEN

- Das Gerät darf keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden, montieren Sie es an einer Stelle, wo es vor Niederschlag geschützt ist!
- Die Geräte dürfen nur im Innenraum, unter trockenen Umständen angewandt werden!
- Die Metalloberflächen, Gegenstände auf dem Gelände mindern die Reichweite!
- Bestimmen Sie den Sicherheitscode so, dass Sie sich leicht daran erinnern können!
- Geben Sie solche Telefonnummern an, welche immer erreichbar sind, und von welchen Sie nach einem Alarm sofort um Hilfe rufen können!
- Es wird empfohlen, die Sirene an einer – vor der direkten Sonneneinstrahlung und vor Regen - geschützten Stelle (z.B. unter der Regenrinne) aufzubauen!
- Bei der Montage an die Wand achten Sie auf die in dem Mauerwerk verlaufenden Leitungen!
- Vor der Montage, bzw. in regelmäßigen Zeitabständen sollten Sie das System testen, um sich über seine korrekte Funktion zu vergewissern!
- Die sich in der Nähe befindlichen Kühl- oder Heizgeräte können zur Fehlfunktion des Bewegungsmelders führen!
- Bei der Unterbringung sollten Sie darauf achten, dass Sie die Umstände ausschließen, welche Fehlalarme auslösen können (bewegliche Gegenstände, Kleintiere, usw.)!
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität!
- Es wird empfohlen, die Batterien jährlich auszutauschen!
- Seine Reinigung soll mit einem weichen, trockenen Tuch erfolgen, benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel!
- Versuchen Sie es niemals, das Gerät auseinander zu nehmen, beauftragen Sie einen Fachmann mit der Reparatur!
- Im Falle der Beschädigung des Netzanschlusskabels trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz und wenden Sie sich an einen Fachmann!

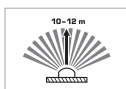
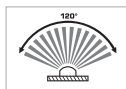
hatótávolság nyílt terepen: 100 m • a tartozékok jelzése esetén a központi egység jelez (riasztás vagy ding-dong), ill. telefonhívást indít • 5 különböző telefonszám adható meg • egyedi biztonsági kód beállítási lehetőség (max. 6 karakter) • nagyméretű LCD kijelző • állítható késleltetési idő • beépített sziréna (105 dB) • néma riasztás • tartozék hálózati adapter, telefonvezeték, szerelési anyagok • bővíthető maximum 8 vezeték nélküli kiegészítővel: távirányítóval (HS71), nyitásérzékelővel (HS72), mozgásérzékelővel (HS74)

#### TARTOZÉKOK

1. ábra:  
1. központi egység • 2. távirányító • 3. mozgásérzékelő fali tartóval • 4. nyitásérzékelő • 5. hálózati adapter • 6. telefonvezeték

#### MŰSZAKI ADATOK

Hatótávolság nyílt terepen: 100 m  
A mozgásérzékelő hatótávolsága: 10-12 m/ 120°  
Távirányító hatótávolsága: 30 m  
Belépési késleltetés (szabályozható): 0/5/10/15/20 mp  
Riasztás időtartama: 2 x 30 mp  
Beépített sziréna: 105 dB  
Telefonhívás ismétlés: 1x – 5x  
Tápellátás:



központi egység: adapter (9 V DC/500 mA) (tartozék),  
biztonsági üzemmódban 6F22 (9 V) elem (nem tartozék)  
távirányító: 1 x LR23 (12 V) tartozék  
nyitásérzékelő: 6F22 (9 V) elem (nem tartozék)  
mozgásérzékelő: 6F22 (9 V) elem (nem tartozék)

#### Méret:

központi egység: 80 x 45 x 150 mm  
távirányító: 67 x 44 x 15 mm  
nyitásérzékelő: 58 x 26 x 87 mm  
mozgásérzékelő: 64 x 68 x 110 mm

## ÜZEMBE HELYEZÉS ÉS MŰKÖDÉS

#### 2. ábra:

1. mozgásérzékelő
2. LED visszajelzők
3. vevő antenna
4. sziréna
5. kijelző
6. tápegység csatlakozó aljzat
7. belépéssjelző (CHIME) mód kapcsoló
8. számbillentyűk
9. léptető billentyűk
10. PANIC gomb
11. riasztás élesítő gomb (ARM/DISARM)
12. PAUSE gomb
13. program (PROG.) gomb
14. telefon aljzat
15. csatlakozó aljzatok
16. LEARN (tanulás) gomb
17. elemtartó

#### ÜZEMBE HELYEZÉS

Távolítsa el az elemtartó fedelét egy csavarhúzó segítségével. Helyezze be az elemet a helyes polaritásnak megfelelően. Az elem biztosítja áramszünet, vagy a tápegység meghibásodása esetén a folyamatos működést. (Az elem merülésekor a visszajelző jobb oldalán lévő LED 3 mp-enként villog élesített üzemmódban. Ha ezt észleli, cserélje ki az elemet!) A készüléket ajánlott a földtől 1,5–2 m magasságban elhelyezni a biztosabb rálátás érdekében (az adapteres működés miatt ajánlott hálózati aljzat közelében elhelyezni). A használati utasításból kivágható sablon segítségével fúrjon két lyukat a falba, majd a csavarok és tiplik segítségével helyezze fel az egységet. A mozgásérzékelő körbe 180°-ban, felfele 90°-ban állítható (3. ábra), így a készüléket a hátoldalára fektetve szekrény vagy polc tetejére is tudja helyezni (4. ábra).

Csatlakoztassa a tápegységet a készülék oldalán lévő aljzatba! A visszajelző bal oldalán lévő LED folyamatos világítással jelzi ezt.

A telefonvonal csatlakoztatása kétféleképpen történhet.

1. A tartozék telefonelosztót dugja be a fali aljzatba, az egyik ágába csatlakoztassa a meglévő telefonvonal vezetékét a telefonkészülék irányába, a másikba pedig a csomagban található telefonvezetékét, ezt a központi egységgel kösse össze (5. ábra).
2. A tartozék telefonelosztót dugja be a központi egység oldalán található telefonaljzatba, az egyik ágába csatlakoztassa a meglévő telefonvonal vezetékét a telefonkészülék irányába, a másikba pedig a csomagban található telefonvezetékét, ezt a fali telefonaljzattal kösse össze (6. ábra).

#### KÓDBEÁLLÍTÁS

A biztonsági kód alapbeállításban 0-0-0. Ezt az első bekapcsoláskor módosítani ajánlott. A beállított kód módosítását bármikor megteheti.

#### KÓDVÁLTOZTATÁS

1. Miután behelyezte az elemeket, üsse be az alapkódot: 0-0-0.
2. Nyomja meg a PROG gombot. Ekkor a PASSWORD felirat kezd el villogni a kijelzőn.
3. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet a jelszómódosítás menübe.
4. Üsse be az Ön által meghatározott új kódot (maximum 6 karakter), majd az ARM/DISARM gombot!
5. Majd nyomja meg a PROG gombot 7-szer!

Amennyiben ezt a kódot is módosítani szeretné, hasonlóképpen ezt is megteheti:

1. Miután behelyezte az elemeket, üsse be a kódot.
2. Nyomja meg a PROG gombot. Ekkor a PASSWORD felirat kezd el villogni a kijelzőn.
3. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet a jelszómódosítás menübe.
4. Üsse be az Ön által meghatározott új kódot (maximum 6 karakter), majd az ARM/DISARM gombot!
5. Majd nyomja meg a PROG gombot 7-szer!

#### TELEFONSZÁMOK TÁROLÁSA

1. Üsse be a biztonsági kódot, majd nyomja meg a PROG gombot kétszer! A kijelzőn villogni kezd a MEMORY felirat.
2. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet ebbe a menübe.
3. Ezután lehetősége van elmenteni 5 telefonszámot. Az UP/DOWN billentyűk lenyomásával lehet váltogatni az 1-5 pozíciók között.
4. A megadott tárhelynél kezdje el beütni a telefonszámot (max. 14 karakter), és az ARM/DISARM gombbal fogadja el. (Az itt kiválasztott pozíciók sorrendjében fogja a készülék hívni a telefonszámokat!)
5. A többi számot is hasonlóan lehet rögzíteni.
6. Majd nyomja meg a PROG gombot 6-szor.

A készüléken lehetőség van olyan telefonszámok megadására is, amit mellékről lehet csak kapcsolni, vagy a telefonszám elé külső vonal kéréséhez külön billentyűt kell beütni. Ekkor a PAUSE gombot kell használni. (A tárolt telefonszám hívásakor a készülék ekkor 3,6 mp szünetet tart.)

Pl. ha az 123-456 számnál a 78-as melléklet szeretné hívni, azt a következőként kell tárolni: 1-2-3-4-5-6-PAUSE-7-8.

#### TELEFONSZÁMOK TÖRLÉSE

1. Üsse be a biztonsági kódot, majd nyomja meg a PROG gombot kétszer! A kijelzőn villogni kezd a MEMORY felirat.
2. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet ebbe a menübe.
3. Az UP/DOWN billentyűk lenyomásával lehet lépegetni a telefonszámok között.
4. A törléshez nyomja meg az ARM/DISARM gombot!
5. Megerősítéshez nyomja meg az ARM/DISARM gombot!
6. Majd nyomja meg a PROG gombot 6-szor!

#### TELEFONHÍVÁSOK BEÁLLÍTÁSA

A készülék alapbeállításaként minden tárolt telefonszámot 3-szor hív fel a megadott sorrendben. Ezt lehetősége van megváltoztatni, 1 és 5 között!


1. Üsse be a biztonsági kódot, majd nyomja meg a PROG gombot 5-ször! A kijelzőn villogni kezd a CYCLE felirat.
2. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet ebbe a menübe.
3. Az UP/DOWN billentyűk lenyomásával lehet váltogatni az 1-5 számok között, majd az ARM/DISARM gombbal tudja kiválasztani a kívánt számot!
4. Nyomja meg a PROG gombot 3-szor, ezzel kilép a beállításokból!

#### TELEFONHÍVÁS TESZTELÉSE

Alaphelyzetben (nem élesített állapotban) tartsa a PROG gombot legalább 2 mp-ig lenyomva. Eztután üsse be a tárolt telefonszám sorszámát (1-5). A készülék ezután hívja a megadott telefonszámot.


#### TELEFONHÍVÓ KI/BEKAPCSOLÁSA

A készülék alapbeállításaként a telefonhívó funkció be van kapcsolva. Ezt lehetősége van kikapcsolni.

1. Üsse be a biztonsági kódot, majd nyomja meg a PROG gombot 5-ször. A kijelzőn villogni kezd a  ikon!
2. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet ebbe a menübe.
3. Az UP/DOWN billentyűk lenyomásával kiválaszthatja, majd az ARM/DISARM gombbal elfogadhatja a telefonhívó kikapcsolását (OFF)!
4. Nyomja meg a PROG gombot 4-szer, ezzel kilép a beállításokból!

#### SZIRÉNA KI/BEKAPCSOLÁSA

A készülék alapbeállításaként a sziréna be van kapcsolva. Ezt van lehetősége megváltoztatni, amennyiben előnyben részesíti a néma riasztást!

1. Üsse be a biztonsági kódot, majd nyomja meg a PROG gombot 3-szor. A kijelzőn villogni kezd a  ikon!
2. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet ebbe a menübe.
3. Az UP/DOWN billentyűk lenyomásával kiválaszthatja, majd az ARM/DISARM gombbal elfogadhatja a sziréna kikapcsolását (SOUND OFF)!
4. Nyomja meg a PROG gombot 5-ször, ezzel kilép a beállításokból!

## KÉSLELTETÉSI IDŐ BEÁLLÍTÁSA

A készülék alapbeállításaként 20 mp késleltetési idő van beállítva, de ezt van lehetőség megváltoztatni 0, 5, 10 vagy 15 mp-re.

1. Ehhez nyomja meg a PROG gombot 6-szor. A kijelzőn villogni kezd az ENTRY felirat.
2. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet ebbe a menübe.
3. A kijelzőn megjelenik a dátum év, hónap, nap formátumban. Az értékek közül azt van lehetőség változtatni, amelyik villog az UP/DOWN gombbal, majd az ARM/DISARM gombbal léphet tovább.
4. Nyomja meg a PROG gombot 2-szer, ezzel kilép a beállításokból!

## DÁTUM/IDŐ BEÁLLÍTÁSA

1. Ősse be a biztonsági kódot, majd nyomja meg a PROG gombot 7-szer! A kijelzőn villogni kezd a TIME felirat.
2. Az ARM/DISARM gomb lenyomásával beléphet ebbe a menübe.
3. A kijelzőn megjelenik a dátum év, hónap, nap formátumban. Az értékek közül azt van lehetőség változtatni, amelyik villog az UP/DOWN gombbal, majd az ARM/DISARM gombbal léphet tovább.
4. Nyomja meg a PROG gombot 1-szer, ezzel kilép a beállításokból!

Ezen beállításokat csak akkor tudja elvégezni a készüléken, ha az nincs beélesítve! Ha a beállítások közben 10 mp-ig nem használja a billentyűzetet, a készülék kilép a beállításokból az alaphelyzetbe!

Ha a biztonsági kódot elfelejtette, tartsa nyomva a PROG gombot 2 mp-ig, majd a hangjelzés után nyomja meg a PAUSE gombot. Ezután húzza ki a készülékből a tápegység dugóját, majd vegye ki az elemet is! Hagyja kb. 3-5 percig így, ezzel töri az egység memóriáját. Az elem visszahelyezése után a készülék visszatér az alapbeállításokhoz. (Biztonsági kód: 0-0-0, ...)

## EGYÉB FUNKCIÓK

Alaphelyzetben az UP gomb megnyomásával le tudja ellenőrizni a tárolt telefonszámokat, többszöri lenyomással mindegyiket végignézheti. A DOWN gombbal a riasztások időpontját tudja ellenőrizni (1 - a legrégebbi ... 5 - a legutóbbi).

## A RENDSZER ÉLESÍTÉSE

Űsse be a biztonsági kódot, majd nyomja meg az ARM/DISARM gombot! Távirányítóval az ARM gomb 2 mp-ig történő lenyomásával lehet élesíteni!

Ezután 3 rövid hangjelzést ad és a kijelzőn megjelenik az ARM felirat, majd kb. 60 mp elteltével a készülék rövid hanggal jelzi a riasztó élesítését.

Mozgás érzékelése esetén a készülék 30 mp-ig riaszt, majd 30 mp szünet után újabb 30 mp-ig riaszt. Emellett a telefonhívó a megadott sorrendben, a beállított érték szerint – akár több (1-5) alkalommal – hívja a megadott számot. A telefonban ekkor sziréna hangot hallunk!

A sziréna kikapcsolásakor (néma riasztás) a készülék nem ad ki hangot, ennek ellenére Ön a telefonban szirénahangot hall!

## A RIASZTÁS KIKAPCSOLÁSA

Űsse be a biztonsági kódot, majd nyomja meg az ARM/DISARM gombot! Távirányítóval az DISARM gomb 2 mp-ig történő lenyomásával lehet élesíteni! Ezután egy rövid hangjelzést ad és a kijelzőről eltűnik az ARM felirat.

## BELÉPÉSJELZŐ FUNKCIÓ

Állítsa a CHIME tolokapsolót ON állásba! Kb. 60 mp után a készülék egy rövid hangjelzést ad, jelezve, hogy üzemkész. Ezután a hatósugárba lépéskor DING-DONG jelzést ad. A funkciót a kapcsoló OFF állásba állításával lehet kikapcsolni. (Ha a riasztó be van élesítve, a belépéscijelző nem működik!)

## PANIC GOMB

A készüléken a PANIC gomb, ill. a távirányítón a PANIC gomb 2 mp-ig történő lenyomásával lehet bekapcsolni ezt a funkciót. Ekkor a készülék 30 mp-ig riasztó hangjelzést ad, majd 30 mp szünet után újabb 30 mp-ig riaszt, ill. telefonhívást indít a beállítások szerint. Ezt a biztonsági kód beütése után az ARM/DISARM gombbal, vagy a távirányítón a DISARM gomb 2 mp-ig történő lenyomásával lehet kikapcsolni.

## KIEGÉSZÍTŐK

### NYITÁSÉRZÉKELŐ BEKÖTÉSE

Helyezze el a nyitásérzékelőt a kívánt helyre. Az érzékelőket a 7. ábrának megfelelően, maximum 8 mm távolságra kell rögzíteni egymástól.

Lehetőség van több mágneses nyitásérzékelőt (pl. HS 62) sorban kötni a vezeték nélküli jeladóra. Ezeket a 8. ábra szerint kell bekötni.

A központi egység a nyitás után a késleltetési idő leteltével riaszt, ill. telefonhívást indít!

### MOZGÁSÉRZÉKELŐ BEKÖTÉSE

Rögzítse a kívánt helyre a mozgásérzékelő fali tartóját (ajánlott a földtől 1,5-2 m magasságban elhelyezni a biztosabb rálátás érdekében), majd a mozgásérzékelőt helyezze a fali tartóra.

A központi egység a mozgás érzékelésekor a késleltetési idő leteltével riaszt, ill. telefonhívást indít!

A mozgásérzékelőt beltéri körülmények között használja!

### OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

A HS70 szett tartozékai fel vannak regisztrálva a központi egységre, így azok a csomag kibontása után egyből használhatóak.

További kiegészítőket (összesen max. 8 db-ot) képes fogadni a készülék. Ezeket első használat előtt meg kell tanítani a központi egységnek a következők szerint.

A központi egység hátulján a csatlakozó aljzatok mellett található a LEARN gomb. Ezt tartsa lenyomva két másodpercig. Ekkor a készülék sipoló hangot ad. Helyezze a készülék hatáskörébe a kiegészítőt (HS71, HS72, HS74) és távirányító esetében nyomja meg valamelyik gombot, nyitásérzékelőnél távolítsa el a mágneseket, mozgásérzékelőnél az érzékelő előtt végezzen mozgást, hogy a kiegészítő jelet küldjön. Ha a központi egység vette a jelet, ezt 2 hosszú sipolással jelzi, ha sikertelen volt, akkor 4 rövid hangjelzést ad.

A szettet nem csak vezeték nélküli, hanem vezetékes kiegészítővel is bővítheti (pl. nyitásérzékelő (HS62), külső sziréna (HS63), mozgásérzékelő (HS64).

Ezeket a következőképpen lehet bekötni:

A vezetékes kiegészítőket a készülék hátoldalának közepén található fedél alatti terminálokba kell bekötni a 9-10-11. ábrákban megadottak szerint. A vezetékeket a fedél jobb oldali nyílásánál könnyedén ki lehet vezetni. (Nyitásérzékelő: 9., külső sziréna: 10., mozgásérzékelő: 11. ábra.)

## FIGYELMEZTETÉSEK

- A készüléket ne érje közvetlen napsütés, és csapadéktól védett helyre szerelje fel!
- A készülékek csak beltéri/száraz körülmények között használhatók!
- Fém felületek, tereptárgyak csökkentik a hatótávolságot!
- A személyes biztonsági kódot úgy határozza meg, hogy azt könnyen fel tudja idézni!
- Olyan telefonszámokat adjon meg, melyek mindig elérhetőek és amelyekről riasztás után egyből segítséget tud hívni!
- A szirénát ajánlott – közvetlen napsütéstől és esőtől – védett helyen (pl. eresz alá) elhelyezni!
- A falra történő felhelyezésnél ügyeljen a falban futó vezetékekre!
- Felszerelés előtt, ill. bizonyos időközönként tesztelje a rendszert, megbizonyosodva annak helyes működéséről!
- A mozgásérzékelő téves működését válthatja ki közeli hűtő- vagy fűtőberendezés!
- Elhelyezésénél ügyeljen a téves riasztást okozható körülmények (mozgó tárgy, kisállat, stb.) kizárására!
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra!
- Az elemeket évente ajánlott kicserélni!
- Tisztítása puha, száraz törülközővel történhet, ne alkalmazzon agresszív tisztítószereket!
- Soha ne próbálja meg szétszerelni a készülékeket, javítását bizza szakemberre!
- A hálózati csatlakozókábel megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa a készüléket, és forduljon szakemberhez!



rază de acțiune în câmp deschis: 100 m • în momentul recepției unui semnal de la echipamentele periferice unitatea centrală semnalizează (alarmă sau sunet ding-dong), respectiv apelează un număr de telefon • se pot seta 5 numere de telefon • posibilitate de setare cod personalizat de siguranță (max. 6 caractere) • ecran LCD de dimensiuni mari • timp de întârziere reglabil • sirenă incorporată (105 dB) • alarmă silențioasă • inclus: adaptor rețea, cablu telefon, piese pentru montare • Sistemul este extensibil cu max. 8 accesorii fără fir: telecomandă (HS 71), senzor la deschidere (HS 72), senzor de mișcare (HS 74)

#### ACCESORII

1. figura:

1. Unitate centrală • 2. Telecomandă • 3. Senzor de mișcare cu suport perete • 4. Senzor la deschidere • 5. Adaptor rețea • 6. Cablu telefon

#### DATE TEHNICE

Rază de acțiune în câmp deschis: 100 m

Rază de acțiune senzor de mișcare: 10-12 m / 120°

Rază de acțiune telecomandă: 30 m

Timp de întârziere (reglabil): 0/5/10/15/20 sec

Durată funcționare alarmă: 2 x 30 sec

Sirenă incorporată: 105 dB

Repetare apelare telefon: 1x - 5x

Alimentare

unitate centrală: adaptor 9V DC/500 mA (inclus)

în regim de siguranță: baterie 6F22 (9 V) (nu este inclus)

telecomandă: 1 x LR23 (12 V) (inclus)

senzor la deschidere: baterie 6F22 (9 V) (nu este inclus)

senzor de mișcare: baterie 6F22 (9 V) (nu este inclus)

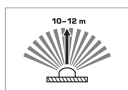
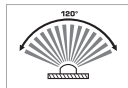
Dimensiuni

unitate centrală: 80 x 45 x 150 mm

telecomandă: 67 x 44 x 15 mm

senzor la deschidere: 58 x 26 x 87 mm

senzor de mișcare: 64 x 68 x 110 mm



## PUNERE ÎN FUNCȚIUNE ȘI FUNCȚIONARE

2. figura:

1. Detector de mișcare
2. Indicatori LED
3. Antenă receptor
4. Sirenă
5. Ecran
6. Conector adaptor alimentare
7. Comutator regim CHIME
8. Tastatură
9. Butoane comutare
10. Buton PANIC
11. Buton alarmă (ARM/DISARM)
12. Buton PAUSE
13. Buton program (PROG.)
14. Conector telefon
15. Conectori
16. Buton LEARN
17. Suport baterii

#### PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

Îndepărtați capacul port baterii cu o șurubelniță. Introduceți bateria conform polarității date. Bateria asigură funcționarea continuă în cazul întreruperii curentului sau a defectării unității de alimentare (La descărcarea bateriei LED-ul de semnalizare din dreapta - în regim armat - pâlpâie din 3 în 3 sec. În acest caz schimbați bateria!)

Pentru o vizibilitate bună se recomandă ca aparatul să fie montat la 1,5-2 m de sol (în cazul funcționării cu adaptor se recomandă a se monta în apropierea prizei). Cu ajutorul șablonului ce se va decupa din instrucțiunile de exploatare faceți două găuri în perete, iar cu ajutorul diblurilor și șuruburilor anexate montați aparatul.

Senzorul de mișcare poate fi reglat în plan orizontal la 180°, în plan vertical la 90° (3. figura), astfel aparatul se poate așeza pe spate, pe dulap sau pe etajeră (4. figura).

Racordați unitatea de alimentare la soclul din partea laterală a aparatului! LED-ul din stânga va emite semnal luminos continuu.

Legăturile telefonice se pot efectua în două variante:

1. Introduceți multiplicatorul de linie telefon inclus în priză telefon montată pe perete. La prima ieșire din multiplicator conectați linia de telefon existentă, iar la a doua ieșire cablul telefon din cutie, care se va conecta la unitatea centrală.
2. Introduceți multiplicatorul de linie telefon inclus în conectorul aflat pe unitatea centrală. La prima ieșire din multiplicator conectați linia de telefon existentă, iar la a doua ieșire cablul telefon din cutie, care se va conecta la priză telefon montată pe perete (6. figura).

#### SETARE COD

În poziția de bază codul de siguranță este 0-0-0. La prima punere în funcțiune se recomandă ca acesta să fie schimbat. Codul introdus poate fi modificat oricând.

#### MODIFICAREA CODULUI

1. După ce ați montat bateriile introduceți codul de bază 0-0-0.
2. Apăsăți tasta PROG. Pe afișaj cuvântul PASSWORD începe a pâlpâi.
3. Prin acționarea tastei ARM/DISARM aveți acces la meniul de modificare a codului.
4. Introduceți codul nou stabilit de Dvs. (max. 6 caractere), apăsați tasta ARM/DISARM!
5. Apoi apăsați tasta PROG de 7 ori!

În cazul în care doriți să modificați și acest cod, în mod similar o puteți face prin:

1. După inserarea bateriilor, tastați codul.
2. Acționați tasta PROG. Pe afișaj cuvântul PASSWORD începe a pâlpâi.
3. Prin acționarea tastei ARM/DISARM aveți acces la meniul de modificare a codului.
4. Introduceți codul nou stabilit de Dvs (max. 6 caractere), apăsați tasta ARM/DISARM!
5. Apoi apăsați Tasta PROG de 7 ori!

#### STOCAREA NUMERELOR DE TELEFON

1. Introduceți codul de siguranță, apoi acționați tasta PROG de două ori! Pe afișaj cuvântul MEMORY începe a pâlpâi.
2. Prin acționarea tastei ARM/DISARM aveți acces la acest meniu.
3. După aceste operații aveți posibilitatea de a stoca 5 numere telefonice. Prin apăsarea butoanelor UP/DOWN puteți trece succesiv la pozițiile 1-5.
4. La locul de stocare dat începeți a introduce numărul telefonic (max. 14 caractere), iar prin acționarea tastei ARM/DISARM stocați în memorie acest număr. (numerele de telefon vor fi apelate funcție de ordinea pozițiilor alese!)
5. Celelalte numere vor fi memorate similar!
6. Apoi acționați tasta PROG de 6 ori!

Aparatul face posibil apelarea unor numere telefonice la care legătura se face la un număr interior, sau la care pentru a se face legătura se necesită formarea unui număr special pentru ton de oraș. În acest caz se va folosi tasta PAUSE. (la apelarea numărului de telefon stocat aparatul va face o pauză de 3,6 secunde)

De exemplu dacă doriți să apelați numărul interior 78 al numărului 123-456, stocarea se va face în felul următor: 1-2-3-4-5-6-PAUSE-7-8.

#### ȘTERGEREA NUMERE DE TELEFOANE

1. Introduceți codul de siguranță, apoi acționați tasta PROG de două ori! Pe afișaj cuvântul MEMORY începe a pâlpâi.
2. Prin acționarea tastei ARM/DISARM aveți acces la acest meniu.
3. După aceste operații aveți posibilitatea de a stoca 5 numere telefonice. Prin apăsarea butoanelor UP/DOWN puteți trece succesiv la pozițiile 1-5.
4. La locul de stocare dat începeți a introduce numărul telefonic (max. 14 caractere), iar prin acționarea tastei ARM/DISARM stocați în memorie acest număr. (numerele de telefon vor fi apelate funcție de ordinea pozițiilor alese!)
5. Pentru confirmare apăsați butonul ARM/DISARM!
6. Apoi acționați tasta PROG de 6 ori!

#### REGLAREA APELURILOR TELEFONICE

În reglajul de bază aparatul va forma de 3 ori fiecare număr de telefon stocat în ordinea stabilită. Acest număr de apelare se poate modifica între 1 și 5!


1. Introduceți codul de siguranță, apoi apăsați tasta PROG de 5 ori! Pe afișaj cuvântul CYCLE începe a pâlpâi.
2. Prin acționarea tastei ARM/DISARM aveți acces la acest meniu.
3. Prin apăsarea repetată a tastelor UP/DOWN schimbați numerele între 1-5, apoi, prin tasta ARM/DISARM alegeți numărul dorit!
4. Apăsăți tasta PROG de 3 ori, astfel veți ieși din meniul de reglaje!

#### TESTARE APELULUI TELEFONIC

În regim de bază (nearmat) țineți apăsat tasta PROG cel puțin 2 sec. Introduceți numărul de ordine al numărului telefonic (1-5). Aparatul va apela numărul de telefon dat.


#### PORNIREA/OPRIREA FUNCȚIEI APELĂRII TELEFONICE

În regim de bază funcția de apelare telefonică este în stare pornită. Aveți posibilitatea de a o decupla.

1. Introduceți codul de siguranță, apoi apăsați tasta PROG de 5 ori. Pe afișaj iconul  începe a pâlpâi!
2. Prin acționarea tastei ARM/DISARM aveți acces la acest meniu.
3. Prin apăsarea tastelor UP/DOWN veți alege, apoi prin tasta ARM/DISARM veți accepta decuplarea funcției de apelare telefonică (OFF)!
4. Apăsăți tasta PROG de 4 ori, astfel veți ieși din meniul de reglaje!

#### PORNIREA/OPRIREA SIRENEI

În reglajul de bază sirena este pornită. Acest reglaj se poate modifica, dacă preferați alarmarea mută!

1. Introduceți codul de siguranță, apoi apăsați tasta PROG de 3 ori. Pe afișaj iconul  începe a pâlpâi!
2. Prin acționarea tastei ARM/DISARM veți avea acces la acest meniu.
3. Prin apăsarea tastelor UP/DOWN veți alege, apoi prin tasta ARM/DISARM veți accepta decuplarea sirenei (SOUND OFF)!
4. Apăsăți de 5 ori tasta PROG, astfel veți ieși din meniul de reglaje!

## REGLAREA TIMPULUI DE ÎNTĂRZIERE

În reglajul de bază timpul de întârziere este de 20 sec., această valoare însă se poate modifica la 0, 5, 10 sau 15 sec.

1. Pentru modificare apăsați tasta PROG de 6 ori. Pe afișaj cuvântul ENTRY începe a pâlpâi.
2. Prin acționarea tastei ARM/DISARM veți avea acces la acest meniu.
3. Prin apăsarea repetată a tastei UP/DOWN treceți succesiv la una dintre valorile 0-5-10-15-20 sec, apoi prin tasta ARM/DISARM vă puteți alege valoarea dorită!
4. Apăsați de 2 ori tasta PROG, astfel veți ieși din meniul de reglaje!

## REGLAREA DATEI/OREI

1. Introduceți codul de siguranță, apoi apăsați tasta PROG de 7 ori! Pe afișaj cuvântul TIME începe a pâlpâi.
2. Prin acționarea tastei ARM/DISARM veți avea acces la acest meniu.
3. Pe afișaj apare data sub forma anul, luna, ziua. Prin acționarea tastei UP/DOWN se poate regla valoarea care pâlpâie, iar prin tasta ARM/DISARM puteți trece la următoarea valoare.
4. Apăsați tasta PROG o singură dată, astfel veți ieși din meniul de reglaje!

Aceste reglaje se pot efectua pe aparat numai dacă acesta nu este armat! Dacă în cursul reglajelor timp de 10 sec nu apăsați nici o tastă, aparatul va ieși din meniul de reglaje și va trece la regimul de bază!

În cazul în care ați uitat codul de siguranță, țineți apăsat tasta PROG timp de 2 sec, apoi după semnalul sonor apăsați tasta PAUSE. Scoateți din aparat fișa unității de alimentare și scoateți și bateria! Lăsați aparatul în această stare timp de 3-5 minute, astfel ștergeți memoria aparatului. După montarea bateriei aparatul revine la regimul de bază. (Cod de siguranță: 0-0-0, ...)

## ALTE FUNCȚII

În regimul de bază, prin acționarea tastei UP puteți verifica numerele te telefon stocate, prin apăsare repetată vă puteți uita peste fiecare dintre numere. Prin tasta DOWN puteți verifica data și ora alarmelor făcute (1- cea mai veche... 5 cea mai recentă)

## ARMAREA SISTEMULUI

Introduceți codul de siguranță, apoi apăsați tasta ARM/DISARM! În cazul telecomenzii armarea se va face prin apăsarea timp de 2 sec a tastei ARM!

Aparatul va emite 3 semnale sonore scurte și pe afișaj apare inscripția ARM, iar după aprox. 60 sec., printr-un semnal sonor scurt, se certifică armarea.

În cazulsesizării mișcării aparatul face o alarmare de 30 sec., iar după o pauză de 30 sec. mai face o altă alarmare de 30 sec. Între timp, în ordinea stabilită, se va face apelarea numerelor telefonice memorate fiecare de 1-5 ori, conform reglajului. În receptor se aude sirena!!

Dacă sirena este decuplată (alarmare mută) aparatul nu emite semnal sonor, totuși, în receptor se aude sirena!

## DECUPLAREA ALARMEI

Introduceți codul de siguranță, apoi apăsați tasta ARM/DISARM! Pe telecomandă decuplarea se va face prin apăsarea timp de 2 sec. a tastei DISARM! Aparatul va emite un semnal sonor scurt și de pe afișaj dispare inscripția ARM.

## FUNCȚIA DE SEMNALIZARE LA INTRARE

Aduceți comutatorul glisant CHIME în poziția ON! După aprox. 60 sec. aparatul va emite un semnal scurt, fiind în stare de funcționare. În acest regim, la intrarea în raza lui de acțiune emite semnal DING-DONG. Decuplarea se face prin aducerea comutatorului în poziția OFF. (Dacă alarma este cuplată (ARM) senzorul la intrare nu funcționează!)

## BUTONUL PANIC

Această funcție se poate activa prin apăsarea timp de 2 sec a butonului PANIC de pe aparat sau de pe telecomandă. Aparatul va emite un semnal sonor puternic tip alarmă timp de 30 sec, care se va repeta după 30 sec de pauză, respectiv va iniția un apel telefon conform setărilor prealabile. Dezactivarea sistemului se poate efectua după tastarea codului de siguranță prin apăsarea timp de 2 sec a butonului ARM/DISARM, sau prin apăsarea butonului DISARM de pe telecomandă.

## ANEXE OPȚIONALE

### PUNERE ÎN FUNCȚIUNE SENZOR LA DESCHIDERE

Montați senzorul la deschidere în locul dorit. Conform figurii, senzorii se vor monta la max. 8 mm una de cealaltă.

Aveți posibilitatea de a conecta în serie mai mulți senzori magnetici la deschidere (ex. HS 62), la emițătorul de semnal fără fir. Efectuați conexiunile conform următoarei scheme. La deschidere, după trecerea timpului de întârziere unitatea centrală alarmează, respectiv face apelurile telefonice!

### PUNERE ÎN FUNCȚIUNE SENZOR DE MIȘCARE

Montați în locul dorit suportul perete a senzorului de mișcare (pentru o vizibilitate îmbunătățită se recomandă o înălțime de aprox. 1,5-2m), apoi introduceți senzorul de mișcare în suportul de perete.

La sesizarea mișcării, după trecerea timpului de întârziere aparatul alarmează, respectiv face apelurile telefonice!

Senzorul de mișcare se va folosi în spații interioare!

### ACCESORII OPȚIONALE

Accesoriile setului HS70 sunt preînregistrate pe unitatea centrală, astfel încât după deschiderea pachetului sunt imediat utilizabile.

În sistem mai pot fi încorporate max. 8 alte accesorii. Ele nefiind preînregistrate, este necesară introducerea lor prin funcția învățare în memoria unității centrale.

Pe spatele unității centrale, lângă prizele de conectare se află butonul LEARN. Apăsați și țineți apăsat timp de 2 sec acest buton. Aparatul va emite un semnal tip fluier. În raza de acțiune a unității centrale acționați accesoriul (HS71, HS72, HS74) respectiv astfel încât să emită un semnal către unitatea centrală: pe telecomandă apăsați oricare dintre butoane, îndepărtați magnetul la senzorul la deschidere, mișcați ceva în fața senzorului de mișcare. Dacă unitatea centrală recepționează un semnal, se va auzi un semnal sonor de 2 fluierători, dacă nu, 4 sunete scurte.

Setul poate fi extins nu numai cu accesorii fără fir, ci și cu accesorii cu fir (ex. senzor la deschidere (HS62), sirenă exterioară (HS63), senzor de mișcare (HS64)).

Aceste accesorii se montează în felul următor!

Accesoriile cu fir se conectează în panoul de sub capacul aflat pe spatele unității centrale. Firele se pot monta cu ușurință în canalul din partea dreaptă de sub capac. (Senzor la deschidere: 9., Sirenă exterioară: 10., Senzor de mișcare: 11.)

## ATENȚIONĂRI

- Aparatul să nu fie expus acțiunii directe ale razelor solare și intemperiiilor, montați-l într-un loc ferit de precipitații!
- Aparatele pot fi folosite doar în spații închise/uscate!
- Obiectele metalice și corpurile din peisaj micșorează raza de acțiune!
- Alegeți-vă un cod de siguranță personal ușor de memorat!
- Să alegeți numere de telefon care pot fi apelate oricând, și de la care puteți imediat cere ajutor!
- Se recomandă ca sirena să fie montată într-un loc ferit de acțiunea directă a razelor solare și de ploaie (ex. sub streășină!)
- La montarea pe perete – montarea diblurilor – evitați cablurile de sub tencuială!
- Înainte de montare, respectiv periodic testați sistemul, asigurându-vă de buna lui funcționare!
- Sistemele de răcire sau încălzire din apropiere pot deregla funcționarea senzorului de mișcare!
- La poziționarea aparatului evitați circumstanțele care pot duce la alarmare accidentală (obiecte în mișcare, animale de casă, etc.)!
- La montarea bateriilor respectați polaritățile date!
- Bateriile se recomandă a fi schimbate anual!
- La curățire folosiți o lavetă moale și uscată, nu utilizați agenți agresivi!
- Să nu demontați niciodată aparatul, pentru reparații adresați-vă specialiștilor!
- În cazul deteriorării cablului de alimentare scoateți imediat aparatul de sub tensiune și adresați-vă unui specialist!

Domet na otvorenom: 100 m • Na signal spoljnjih jedinica oglašava se centralna jedinica (alarm ili ding-dong) odnosno poziv telefona. • Mogućnost programiranja pet različitih telefonskih brojeva • Mogućnost programiranja sopstvene pristupne šifre (do 6 cifara) • LCD displej velike dimenzije • Podešavanje kašnjenja alarmiranja • Ugrađena sirena (105dB) • Tiho alarmiranje • Pribor: strujni ispravljač, telefonski kabel, pribor za montažu • Proširivo sa osam bežičnih jedinica, dodatnim daljinskim upravljačem (HS71), senzorom otvaranja (HS72), senzorom pokreta (HS74)

#### PRIBOR

Skica 1:  
1. centralna jedinica • 2. daljinski upravljač • 3. senzor pokreta sa nosačem • 4. senzor otvaranja • 5. strujni ispravljač • 6. telefonski kabel

#### TEHNIČKI PODACI:

Domet na otvorenom: 100 m  
Domet senzora pokreta: 10-12 m/ 120°  
Domet daljinskog upravljača: 30 m  
Nameštanje kašnjenja alarmiranja (podesivo): 0/5/10/15/20 sek.  
Vreme alarmiranja: 2 x 30 sek.  
Ugrađena sirena: 105 dB  
Ponavljanje telefonskog poziva: 1x – 5x  
Napajanje:

Centralna jedinica: ispravljač (9 V DC/500 mA) (u sklopu),  
u sigurnosnom modu 6F22 (9 V) baterija (nije u sklopu)

Daljinski upravljač: 1 x LR23 (12 V) u sklopu

Senzor otvaranja: 6F22 (9 V) baterija (nije u sklopu)

Senzor pokreta: 6F22 (9 V) baterija (nije u sklopu)

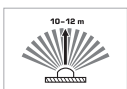
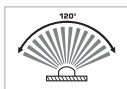
#### Dimenzije:

centralna jedinica: 80 x 45 x 150 mm

daljinski upravljač: 67 x 44 x 15 mm

senzor otvaranja: 58 x 26 x 87 mm

senzor pokreta: 64 x 68 x 110 mm



## PUŠTANJE U RAD I SASTAVNI DELOVI

#### Skica 2:

1. Senzor pokreta
2. LED indikator
3. Prijemna antena
4. Sirena
5. Displej
6. Utičnica za strujni ispravljač
7. Prekidač za javljač ulaza (CHIME)
8. Numerička tastatura
9. Tasteri za korake
10. PANIC taster
11. Aktiviranje alarma (ARM/DISARM)
12. PAUSE taster
13. Program (PROG.) taster
14. Utičnica za telefon
15. Utičnica
16. LEARN (učivi) taster
17. Držač baterije

#### PUŠTANJE U RAD

Uspomoć odvijajača odstranite poklopac baterije i postavite baterije pazeći na polaritet, vratite poklopac baterije. Baterija omogućava konstantan rad pri nestanku struje ili kod eventualnog kvara strujnog ispravljača. Ukoliko je baterija prazna LED indikator treptće u intervalima od 3 sek. kada je alarm aktiviran, u tom slučaju promenite bateriju!

Centralni jedinicu je poželjno postaviti na visinu 1,5-2m radi dobre vidljivosti, postavite je blizu strujnog konektora radi priključenja strujnog ispravljača. Šablon za montažu možete iseći uz uputstva, izbušite dve rupe i sa tiplama i vijcima postavite centralnu jedinicu. Senzor pokreta pokriva 180° u krugu, a po visini 90°, tako da je moguće postaviti ga polegnuto na ormari i police.

Priključite strujni ispravljač u centralnu jedinicu i u struju! Ukoliko strujni ispravljač radi LED indikator konstantno svetli.

Na dva načina možete priključiti telefonsku liniju:

1. Priloženi tel. razdelnik uključite u zidnu tel. utičnicu, u razdelnik priključite postojeći telefon i alarmnu centralu.
2. U centralnu jedinicu uključite tel. razdelnik, zidnu tel. utičnicu povežite sa razdelnik koji ste uključili u centralnu jedinicu a sa drugom granom razdelnika kovežite postojeći telefonski aparat.

#### ZADAVANJE PRISTUPNE ŠIFRE

Prilikom prvog uključanja fabrička šifra je 0-0-0 koji je poželjno menjati, a i u budućnosti možete bezbroj puta menjati pristupnu šifru.

#### PROMENA PRISTUPNE ŠIFRE

1. Nakon postavljanja baterije ukucajte fabričku šifru 0-0-0.
2. Pritisnite taster PROG. Na displeju počinje treptati ispis PASSWORD.
3. Pritisnite taster ARM/DISARM da bi ušli u meni za menjanje šifre.
4. Ukucajte novu, vama jedinstvenu šifru do 6 cifara, ponovo pritisnite taster ARM/DISARM!
5. Pritisnite taster PROG, sedam puta!

Ukoliko želite i ovu šifru menjati to možete učiniti na sledeći način:

1. Nakon postavljanja baterije ukucajte trenutno aktuelnu šifru
2. Pritisnite taster PROG. Na displeju počinje treptati ispis PASSWORD.
3. Pritisnite taster ARM/DISARM da bi ušli u meni za menjanje šifre.
4. Ukucajte novu šifru do 6 karaktera, ponovo pritisnite taster ARM/DISARM!
5. Pritisnite taster PROG, sedam puta!

#### ZADAVANJE TELEFONSKOG BROJA

1. Ukucajte šifru, dva puta pritisnite taster PROG! Na displeju počinje treptati ispis MEMORY.
2. Pritisnite taster ARM/DISARM da bi ušli u meni za dodeljivanje tel. broja.
3. Možete ukucati pet različitih tel. brojeva. Skokove između 5 tel. brojeva možete raditi tasterima UP/DOWN
4. U prvo ponudeno mesto upišite prvi tel. broj do 14 cifara, ukucani tel. broj potvrdite tasterom ARM/DISARM (u slučaju alarmiranja uređaj će po zadatom redosledu pozivati nameštene telefonske brojeve!)
5. Istim postupkom upišite i ostale telefonske brojeve!
6. Pritisnite taster PROG, šest puta!

Ukoliko se dodeljulu tel. brojevi koji imaju posebne lokale ili poseban pozivni broj između tih brojeva i tel. broja postavite vremenski razmak od 3,6sek sa tasterom PAUSE.  
Primer: Kod tel. broja 686-270 treba da se prebaci na lokal 78. Postupak za upisivanje broja je sledeći: 6-8-6-2-7-0-PAUSE-7-8.

#### BRISANJE NAMEŠTENOG TELEFONSKOG BROJA

1. Ukucajte šifru, dva puta pritisnite taster PROG! Na displeju počinje treptati ispis MEMORY.
2. Pritisnite taster ARM/DISARM da bi ušli u meni za dodeljivanje tel. broja.
3. UP/DOWN tasterom možete birati tel. broj za brisanje.
4. Za brisanje pritisnite taster ARM/DISARM!
5. Za potvrđivanje brisanja ponovo pritisnite ARM/DISARM taster!
6. Pritisnite taster PROG, šest puta!

#### PODEŠAVANJE TELEFONSKOG POZIVA

Po osnovnom podešavanju uređaj 3 puta poziva nameštene tel. brojeve po zadatom redosledu tel. brojeva. Podešavanjem se može menjati da ponovi pozive od 1 do 5 puta!

1. Ukucajte šifru, pritisnite taster PROG, pet puta! Na displeju počinje treptati ispis CYCLE.
2. Pritisnite taster ARM/DISARM da bi ušli u meni za podešavanje.
3. Tasterima UP/DOWN možete podesiti broj ponavljanja poziva od 1-5, pritiskom tastera ARM/DISARM potvrdite namešteni broj poziva!
4. Pritisnite taster PROG, tri puta, s time izlazite iz podešavanja!

#### TESTIRANJE TELEFONSKOG POZIVA

U položaju kada nije alarm aktiviran držite pritisnuto taster PROG dve sekunde. Ukucajte redni broj tel. broja koji želite testirati (1-5). Uređaj poziva broj koji ste odabrali.

#### UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE POZIVANJA TELEFONA

Po osnovnom podešavanju poziv telefona je aktivan, ali imate mogućnost manualnog isključenja i ponovnog uključivanja.

1. Ukucajte šifru, pritisnite taster PROG, pet puta! Na displeju počinje treptati simbol ☒!
2. Pritisnite taster ARM/DISARM da bi ušli u meni za podešavanje.
3. UP/DOWN tasterom podesite funkciju (OFF) i potvrdite tasterom ARM/DISARM!
4. Pritisnite taster PROG, četiri puta, s time izlazite iz podešavanja!

#### UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE SIRENE

Po osnovnom podešavanju sirena je aktivna. Sirenu možete isključiti ukoliko preferirate nemo alarmiranje!

1. Ukucajte šifru, pritisnite taster PROG, tri puta! Na displeju počinje treptati simbol ☒!
2. Pritisnite taster ARM/DISARM da bi ušli u meni za podešavanje.
3. UP/DOWN tasterom odaberite, a tasterom ARM/DISARM potvrdite isključenu sirenu (SOUND OFF)!
4. Pritisnite taster PROG, pet puta, s time izlazite iz podešavanja!

## NAMEŠTANJE VREMENSKOG KAŠNENJA PRILIKOM ULAZA

Po osnovnom podešavanju kašnjenje je 20sek., ali je moguće i manualno podešavanje u trajanjima 0, 5, 10 ili 15 sekundi.

1. Pritisnite taster PROG, šest puta. Na displeju počinje treptati ispis ENTRY.
2. Pritisnite taster ARM/DISARM da bi ušli u meni za podešavanje.
3. UP/DOWN tasterom odaberite vreme kašnjenja 0-5-10-15-20sek., ARM/DISARM tasterom potvrdite namešteno vreme!
4. Pritisnite taster PROG, dva puta, s time izlazite iz podešavanja!

## PODEŠAVANJE DATUMA I TAČNOG VREMENA

1. Ukucajte šifru, pritisnite taster PROG, sedam puta! Na displeju počinje treptati ispis TIME.
2. Pritisnite taster ARM/DISARM da bi ušli u meni za podešavanje.
3. Na displeju se pojavljuje datum u formatu: godina, mesec, dan. Podešavamo sa tasterima UP/DOWN, a na sledeće podešavanje prelazimo tasterom ARM/DISARM.
4. Pritisnite taster PROG, jednom, s time izlazite iz podešavanja!

Podešavanja možete raditi samo kada alarm nije aktiviran, uređaj automatski izlazi iz menia za podešavanje ukoliko se ne pritisne ni jedan taster u roku od 10 sekundi!

Ukoliko zaboravite šifru držite pritisnuto taster PROG dve sekunde i nakon zvučnog signala pritisnite taster PAUSE, izvucite strujni ispravljač iz centralne jedinice i izvadite baterije. Nakon 3-5 minuta vratite baterije i priključite strujni ispravljač, memorija je izbrisana i kod je ponovo fabrički namešten (0-0-0).

## OSTALE FUNKCIJE

U osnovnom stanju sa tasterom UP možete proveriti nameštene tel. brojeve, kod svakog pritiska se ispisuje naredni broj.

Sa tasterom DOWN možete proveriti vremena alarmiranja (prvi je sa najstarijim datumom a peti predstavlja vreme i datum kada je poslednji put bio alarm aktiviran)

## AKTIVIRANJE ALARMA

Ukucajte šifru, pritisnite taster ARM/DISARM! Aktivacija se može izvršiti i preko daljinskog upravljača pritiskom na taster ARM u trajanju od 2 sek.!

Tri kratka zvučna signala i ispis na displeju ARM označavaju aktivaciju alarma, nakon isteka 60sek. ponovnim kratkim zvučnim signalom se označava da je alarm aktivan.

U slučaju alarmiranja preko senzora pokreta alarmiranje traje 2x30sek. sa pauzom od 30sek., a aktivira se i poziv telefona ako je tako definisano. U telefonu se čuje zvuk sirene! Ako je sirena isključena zvučni signal se ne čuje ali poziv telefona je i dalje aktivan!

## DEAKTIVIRANJE ALARMA

Ukucajte šifru i pritisnite taster ARM/DISARM ! Daljinskim upravljačem DISARM taster držite pritisnut 2 sekunde. Kratki zvučni signal označava isključivanje i sa displeja nestaje natpis ARM.

## SIGNALIZATOR ULAZA

Prekidač CHIME postavite u uključeni položaj ON. Nakon isteka 60 sekundi kratki zvučni signal označava da je funkcija aktivna. Ukoliko neko uđe u domet senzora oglašava se signal „ding-dong“. Funkcija se isključuje postavljanjem prekidača u isključen položaj OFF (ukoliko je alarm aktiviran, ova funkcija nije aktivna).

## PANIK – TASTER (PANIC)

Panik funkcija se može aktivirati pritiskom na taster PANIC ili daljinskim upravljačem, takođe tasterom PANIC u trajanju od dve sekunde. Oglašava se sirena u trajanju 2x30 sekundi sa vremenskim razmakom od 30 sekundi, odnosno, aktivira se telefonski poziv, ukoliko je tako prethodno definisano. Deaktiviranje se vrši ukucavanjem šifre i pritiskom tastera ARM/DISARM, a daljinskim upravljačem tasterom DISARM u trajanju od dve sekunde.

## DODATNA OBJAŠNENJA

### POVEZIVANJE SENZORA OTVARANJA

Postavite senzore otvaranja na željena mesta prema priloženoj skici. Maksimalna razdaljina između prijemnog i predajnog dela treba da je manja od 8 mm. Moguće je povezivanje više senzora otvaranja rednim vezom prema priloženoj skici.

Alarmiranje i poziv telefona se aktivira nakon isteka nameštenog kašnjenja.

### POVEZIVANJE SENZORA POKRETA

Na željeno mesto postavite nosač senzora (preporučena visina 1,5 do 2 metra), ostavite senzor na nosač.

Alarmiranje i poziv telefona se aktivira nakon isteka nameštenog kašnjenja.

Senzori pokreta su predviđeni za korišćenje u zatvorenim prostorijama.

### OPCIONALNI DODACI

Senzori koji se isporučuju u okviru osnovnog paketa su sinhronizovani sa centralnom jedinicom, tako da ih odmah možete pustiti u rad. Sistem je proširiv sa maksimalno osam dodatnih senzora koji se trebaju sinhronizovati sa centralnom jedinicom.

Na poledini centralne jedinice se nalazi taster LEARN koji treba držati pritisnuto 2 sekunde. Oglašava se zvučni signal. Postavite u domet uređaja deo koji želite sinhronizovati (HS71, HS72, HS74). U slučaju daljinskog upravljača pritisnite bilo koji taster na daljincu, kod senzora otvaranja odstranite magnet, kod senzora pokreta izvršite pokret ispred senzora da bi dodatna jedinica poslala signal.

Dva duža zvučna signala označavaju pravilnu sinhronizaciju. Ukoliko sinhronizacija nije bila uspešna uređaj daje četiri kratka zvučna signala.

Ovaj sistem je proširiv i sa žičnim dodacima (senzor otvaranja HS62, spoljna sirena HS63, senzor pokreta HS64). Ove dodatke možete povezati na sledeći način:

Kablove dodatnih jedinica povezujemo na centralnu jedinicu. Mesto za povezivanje se nalazi sa zadnje strane, na srednjem delu. Prema priloženoj skici. (Senzor otvaranja: skica 9., Spoljna sirena: skica 10., Senzor pokreta: skica 11.)

## NAPOMENE

- Štitite od direktnog uticaja sunca. Postavite na mesto koje je zaštićeno od padavina.
- Uređaj je konstruisan za korišćenje u uslovima unutrašnjih prostorija!
- Metalni predmeti i zidovi umanjuju domet primo/predajnika!
- Za pristupnu šifru koristite brojeve koje lako pamтите.
- Zadajte telefonske brojeve koji su stalno dostupni i koji mogu biti od pomoći.
- Sirenu postavite na mesto zaštićeno od padavina.
- Prilikom bušenja zidova obratite pažnju na postojeće provodnike instalacije.
- Pre montaže i u toku eksploatacije povremeno proveravajte ispravnost sistema.
- Na greške u radu senzora pokreta mogu da utiču grejna tela i rashladni uređaji.
- Pri postavljanju senzora pokreta vodite računa o mogućim uticajima greške (pokretni delovi, kućni ljubimci, itd).
- Pri postavljanju baterija obratite pažnju na polaritet!
- Preporučljivo je jednom godišnje zameniti baterije.
- Čišćenje vršite mekanim krpama, ne koristite agresivna sredstva.
- Nikada ne rastavljajte uređaj, popravke prepustite stručnom licu!
- Ukoliko dođe do oštećenja strujnog ispravljača, isti isključite iz mreže i obratite se stručnom licu.

dosah na otvorenom teréne: 100 m • hlavná jednotka vydáva zvukový signál (alarm alebo ding-dong), resp. zapne telefónne volanie v prípade signalizácie príslušenstiev • možnosť zadania 5 rôznych telefónnych čísel • možnosť nastavenia jedinečného kódu (max. 6 charakterov) • veľkorozmerný LCD displej • nastaviteľný čas odloženia alarmu • zabudovaná húkačka (105 dB) • nemý alarm • príslušenstvo: sieťový adaptér, telefónne vedenie, inštalčné materiály • možnosť doplnenia maximálne 8 bezdrôtových príslušenstiev: diaľkový ovládač (HS 71), otvárací senzor (HS 72), senzor pohybu (HS 74)

## PRÍSLUŠENSTVÁ

1.obr.:

1. centrálna jednotka • 2. diaľkový ovládač • 3. pohybový senzor s nástennou konzolou • 4. otvárací senzor • 5. sieťový adaptér • 6. telefónne vedenie

## TECHNICKÉ ÚDAJE

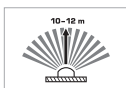
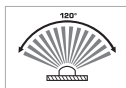
Dosah na otvorenom teréne: 100 m  
 Dosah senzora pohybu: 10-12 m/ 120°  
 Dosah diaľkového ovládača: 30 m  
 Oneskorenie vstupu (regulovateľné): 0/5/10/15/20 sek.  
 Doba trvania poplachu (regulovateľná): 2 x 30 sek.  
 Zabudovaný alarm: 105 dB  
 Opakovanie telefónneho volania: 1x – 5x  
 Napájanie:

Centrálna jednotka: adaptér (9 V DC/500 mA) (príslušenstvo), počas bezpečnostného režimu 6F22 (9 V) batéria (nie je súčasťou príslušenstva)

Diaľkový ovládač: 1 x LR23 (12 V) príslušenstvo  
 Otvárací senzor: 6F22 (9 V) batéria (nie je súčasťou príslušenstva)  
 Pohybový senzor: 6F22 (9 V) batéria (nie je súčasťou príslušenstva)

Rozmery:

centrálna jednotka: 80 x 45 x 150 mm  
 diaľkový ovládač: 67 x 44 x 15 mm  
 otvárací senzor: 58 x 26 x 87 mm  
 pohybový senzor: 64 x 68 x 110 mm



## UVEDENIE DO PREVÁDZKY A POUŽITIE

2. obr.:

1. Pohybový senzor
2. LED kontrolky
3. Anténa pre príjem signálov
4. Húkačka
5. Displej
6. Prípojka napájacej jednotky
7. Spínač na signalizáciu vstupu (CHIME)
8. Číselné tlačidlá
9. Tlačidlá hore a dole
10. PANIC tlačidlo
11. Tlačidlo na zvýraznenie alarmu (ARM/DISARM)
12. PAUSE tlačidlo
13. Program (PROG.) tlačidlo
14. Telefónna zásuvka
15. Prípojovacie zásuvky
16. Tlačidlo LEARN (na učenie)
17. Puzdro na batérie

## UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pomocou skrutkovača odstráňte kryt držiaka batérií. Vložte batériu, pričom dbajte na správnu polaritu. Batéria zabezpečuje neustálu prevádzku v prípade výpadku prúdu, alebo pri poškodení napájacieho zdroja. (Pri vybijaní batérie bliká kontrolka LED v pravom hornom rohu každé 3 sekundy. V tomto prípade vymeňte batériu!)

Prístroj sa odporúča umiestniť vo výške 1,5-2m od zeme z dôvodu istejšieho dohľadu na prístroj (z dôvodu použitia adaptéru sa odporúča umiestniť v blízkosti el. zásuvky). Pomocou šablóny, ktorú vystrihnete z návodu na použitie vyvráťte dve diery do steny a pomocou priložených skrutiek a hmoždínok pripevnite jednotku. Senzor pohybu sa dá nastavovať dookola na 180°, hore 90° (3. obr.), takto prístroj môžete umiestniť na skriňu alebo policu položenú na rubovú stranu (4. obr.).

Pripojte napájaciu jednotku do zásuvky, nachádzajúcu sa na boku prístroja! Kontrolka LED - na ľavej strane prístroja - to signalizuje neustálym svietením.

Telefónnu linku je možné pripojiť dvomi spôsobmi.

1. Telefónny rozbočovač /príslušenstvo/ zasuňte do zásuvky na stene. Do rozbočovača pripojte už existujúce vedenie telefónnej linky v smere telefónneho prístroja a telefónny kábel, ktorý nájdete v balení. Potom kábel spojte s centrálnou jednotkou.
2. Telefónny rozbočovač /príslušenstvo/ zasuňte do zásuvky nachádzajúcej sa na boku centrálnej jednotky. Do rozbočovača pripojte už existujúce vedenie telefónnej linky v smere telefónneho prístroja a telefónny kábel nachádzajúci sa v balení. Potom kábel zapojte do zásuvky na stene. (6. obr.).

## NASTAVENIE KÓDU

Základné nastavenie bezpečnostného kódu je 0-0-0. Odporúča sa pri prvom zapnutí vymeniť. Opravu nastaveného kódu môžete hocikedy vykonať.

## ZMENA KÓDU

1. Po umiestnení batérií zadajte základný kód: 0-0-0.
2. Stlačte tlačidlo PROG. Na displeji začne blikat nápis PASSWORD.
3. Stlačením tlačidla ARM/DISARM sa dostanete do menu zmeny hesla.
4. Zadajte Váš vybraný nový kód (max. 6 charakterov) a stlačte tlačidlo ARM/DISARM!
5. Stlačte tlačidlo PROG 7-krát!

V prípade, že aj tento kód chcete zmeniť, môžete to vykonať nasledovne:

1. Po vložení batérií zadajte kód.
2. Stlačte tlačidlo PROG. Na displeji začne blikat nápis PASSWORD.
3. Stlačením tlačidla ARM/DISARM sa dostanete do menu zmeny hesla.
4. Zadajte Váš vybraný nový kód (max. 6 charakterov) a stlačte tlačidlo ARM/DISARM!
5. Stlačte tlačidlo PROG 7-krát!

## ULOŽENIE TELEFÓNNYCH ČÍSEL

1. Zadajte bezpečnostný kód, stlačte tlačidlo PROG 2-krát! Na displeji začne blikat nápis MEMORY.
2. Stlačením tlačidla ARM/DISARM sa dostanete do tohto menu.
3. Po tomto máte možnosť uložiť 5 telefónnych čísel. Stlačením tlačidiel UP/DOWN máte možnosť meniť medzi pozíciami 1-5.
4. Na udané miesto začnite zadávať telefónne číslo (max. 14 charakterov), a tlačidlom ARM/DISARM schváľte. (podľa tejto zadanej pozície bude prístroj volať tieto telefónne čísla!)
5. Aj ostatné telefónne čísla treba rovnako zadávať!
6. Po ukončení stlačte tlačidlo PROG 6-krát!

Na prístroji je možné zadať aj také telefónne čísla, ktoré sa dajú prepnúť klapkou, alebo pre volanie vonkajšej linky treba pred telefónne číslo stlačiť tlačidlá s určitým časovým odstupom. Vtedy stlačte tlačidlo PAUSE (pri volaní uloženého telefónneho čísla prístroj drží prestávku po dobu 3,6 sekúnd).

Napr. pri telefónnom čísle 123456 chcete volať klapku 78, treba to uložiť nasledovne: 1-2-3-4-5-6-PAUSE-7-8.

## VMAZANIE TELEFÓNNYCH ČÍSEL

1. Zadajte bezpečnostný kód a stlačte tlačidlo PROG 2-krát! Na displeji začne blikat nápis MEMORY.
2. Stlačením tlačidla ARM/DISARM môžete vjsť do menu.
3. Stlačením tlačidiel UP/DOWN viete prechádzať medzi telefónnymi číslami.
4. Pre vymazanie stlačte tlačidlo ARM/DISARM!
5. Pre potvrdenie stlačte tlačidlo ARM/DISARM!
6. Stlačte tlačidlo PROG 6 – krát!

## NASTAVENIE TELEFÓNNYCH VOLANÍ

Prístroj pri základnom nastavení zavolá všetky telefónne čísla 3-krát po sebe v uvedenom poradí. Máte možnosť zmeniť túto voľbu medzi 1 až 5 volaní!

1. Zadajte bezpečnostný kód a stlačte tlačidlo PROG 5-krát! Na displeji začne blikat nápis CYCLE.
2. Stlačením tlačidiel ARM/DISARM viete vjsť do menu.
3. Tlačidlami UP/DOWN viete vyberať medzi číslami 1 – 5, a tlačidlom ARM/DISARM viete vybrať požadované číslo!
4. Stlačte tlačidlo PROG 3-krát, týmto vystúpíte z režimu nastavenia!

## TESTOVANIE TELEFÓNNYCH VOLANÍ

V základnom stave (nie v ostrom režime) podržte tlačidlo PROG aspoň po dobu 2 sekúnd. Po tomto zadajte poradie telefónneho čísla (1-5). Prístroj po tomto začne volať zadané telefónne číslo.

## ZAPNUTIE/VYPNUTIE TELEFÓNNEHO VOLANIA

V základnom nastavení prístroja funkcia telefónneho volania je zapnutá. Máte možnosť vypnúť túto funkciu.

1. Zadajte bezpečnostný kód a stlačte tlačidlo PROG 5-krát! Na displeji začne blikat ikonka: !
2. Stlačením tlačidiel ARM/DISARM viete vjsť do tohto menu.
3. Stlačením tlačidiel UP/DOWN viete vybrať, a následným stlačením tlačidla ARM/DISARM schváliť vypnutie telefónneho volania (OFF)!
4. Stlačte tlačidlo PROG 4-krát, týmto viete vystúpiť z režimu nastavenia!

## ZAVYPNUTIE HÚKAČKY

V základnom nastavení prístroja funkcia húkačky je zapnutá. Máte možnosť toto zmeniť, keď uprednostíte nemý alarm!

1. Zadajte bezpečnostný kód a stlačte tlačidlo PROG 3-krát. Na displeji začne blikat ikonka: !
2. Stlačením tlačidiel ARM/DISARM viete vjsť do tohto menu.
3. Stlačením tlačidiel UP/DOWN viete vybrať, a následným stlačením tlačidla ARM/DISARM schváliť vypnutie húkačky (SOUND OFF)!
4. Stlačte tlačidlo PROG 5-krát, týmto viete vystúpiť z režimu nastavenia!

## NASTAVENIE ODLOŽENIA ALARMU

Základné nastavenie odloženia alarmu prístroja je 20 sekúnd, ale máte možnosť toto zmeniť na 0, 5, 10 alebo 15 sekúnd.

1. K tomu stlačte tlačidlo PROG 6-krát. Na displeji začne blikať nápis ENTRY.
2. Stlačením tlačidla ARM/DISARM viete vstúpiť do tohto menu.
3. Stláčaním tlačidla UP/DOWN viete vyberať medzi 0-5-10-15-20 sek., stlačením tlačidla ARM/DISARM viete vybrať požadovanú hodnotu!
4. Stlačte tlačidlo PROG 2-krát, týmto vystúpíte z režimu nastavenia!

## NASTAVENIE DÁTUMU/ČASU

1. Zadajte bezpečnostný kód a stlačte tlačidlo PROG 7-krát! Na displeji začne blikať nápis TIME.
2. Stlačením tlačidla ARM/DISARM viete vstúpiť do tohto menu.
3. Na displeji sa zobrazí dátum vo formáte rok, mesiac, deň. Tlačidlom UP/DOWN viete meniť práve tú hodnotu, ktorá práve bliká, tlačidlom ARM/DISARM sa viete dostať ďalej.
4. Stlačte tlačidlo PROG 1-krát, týmto vystúpíte z režimu nastavenia!

Tieto nastavenia viete vykonať len v tom prípade, že prístroj nie je zaostrený! V prípade, že počas nastavovania po dobu 10 sekúnd nepoužívate tlačidlá, prístroj vystúpi z režimu nastavenia do základného stavu!

V prípade, že ste zabudli bezpečnostný kód, stlačte tlačidlo PROG po dobu 2 sekúnd, po vydanom zvukovom signály stlačte tlačidlo PAUSE. Po tomto vytiahnite z prístroja prípojku napájacej jednotky, následne vyberte aj batériu! Nechajte takto aspoň po dobu 3-5 minút, týmto vymažete pamäť jednotky. Po vrátení batérii sa prístroj vráti k základným nastaveniam. (Bezpečnostný kód: 0-0-0, ...)

## OSTATNÉ FUNKCIE

V základnom stave viete skontrolovať telefónne čísla stlačením tlačidla UP, viacnásobným stlačením viete všetky prezrieť.

Tlačidlom DOWN viete skontrolovať čas alarmov. (1-je najstarší ... 5-je posledný)

## ZAOSTRENIE SYSTÉMU

Zadajte bezpečnostný kód a stlačte tlačidlo ARM/DISARM! Diaľkovým ovládačom viete zaostriť stlačením tlačidla ARM po dobu 2 sekúnd!

Po tomto vydá 3 krátke zvukové signály a na displeji sa zobrazí nápis ARM, po uplynutí cca. 60 sekúnd prístroj krátkym zvukom signalizuje zaostrenie alarmu.

Pri zaregistrovaní pohybu prístroj zapne alarm na 30 sekúnd, po 30 sekundovej prestávke opäť zapne alarm na 30 sekúnd. Popritom telefónne volanie v zadanom poradí, podľa nastavených hodnôt – hoci aj viackrát (1-5 krát) volá zadané číslo. V telefóne vtedy počujeme zvuk húkačky!

V prípade vypnutia húkačky (nemý alarm) prístroj nevydáva zvuk, napriek tomu Vy v telefóne budete počuť zvuk húkačky!

## VYPNUTIE ALARMU

Zadajte bezpečnostný kód a stlačte tlačidlo ARM/DISARM! Diaľkovým ovládačom viete zaostriť stlačením tlačidla DISARM po dobu 2 sekúnd! Po tomto vydá krátky zvukový signál a z displeja sa stratí nápis ARM.

## FUNKCIA SIGNALIZÁCIE VSTUPU

Posuňte tlačidlo CHIME do pozície ON! Cca. po 60 sekundách prístroj vydá krátky zvukový signál, čím signalizuje, že je prevádzky schopný. Po tomto pri vstupe do okruhu pôsobenia vydá zvuk DING-DONG. Funkciu viete vypnúť posunutím tlačidla do pozície OFF. (Keď je alarm zaostrený, signalizátor vstupu nefunguje!)

## TLAČIDLO PANIC

Túto funkciu viete na prístroji zapnúť stlačením tlačidla PANIC, na diaľkovom ovládači stlačením tlačidla PANIC po dobu 2 sekúnd.

Vtedy prístroj vydá po dobu 30 sekúnd poplašný zvuk. Po 30 sekundovej prestávke zopakuje poplašný signál po dobu ďalších 30 sekúnd, resp. podľa nastavení zapne telefónne volanie.

Vypnúť sa dá zadaním bezpečnostného kódu a stlačením tlačidla ARM/DISARM, alebo na diaľkovom ovládači stlačením tlačidla DISARM po dobu 2 sek.

## DOPLNKY

### ZAPOJENIE OTVÁRACIEHO SENZORA

Umiestnite senzor na požadované miesto. Sensory treba umiestniť podľa nákreсу (7.obr.), maximálne vo vzdialenosti 8 mm od seba.

Je možné sériovo pripojiť k bezdrôtovému vysielачu signálu viac magnetických otváracích senzorov (napr. HS 62). Zapojenie senzorov vykonajte podľa obr.8.

Centrálny systém zapne po otvorení a odložení alarm, alebo zapne telefónne volanie!

### ZAPOJENIE POHYBOVÉHO SENZORA

Pripevnite nástennú konzolu pohybového senzora na požadované miesto (v záujme istejšieho dohľadu je odporúčané konzolu umiestniť vo výške 1,5 - 2 m nad zemou), potom umiestnite pohybový senzor na nástennú konzolu.

Centrálna jednotka pri zaregistrovaní pohybu a po uplynutí času odloženia zapne alarm, alebo telefónne volanie!

Pohybový senzor používajte vo vnútornom prostredí!

### OPCIONÁLNE DOPLNKY

Centrálna jednotka okamžite rozpozná príslušenstvá sady HS 70, a preto je ich možné hneď po rozbalení balíka použiť.

Prístroj je schopný prijímať i signál ďalších doplnkov (spolu max. 8 ks). Tieto treba pred prvým použitím naučiť centrálnej jednotke podľa nasledovných.

Na zadnej strane centrálnej jednotky vedľa pripojovacích zásuviek sa nachádza tlačidlo LEARN. Podržte ho na 2 sekundy. Vtom prístroj vydá pískavý zvuk. Doplnok (HS71, HS72, HS74) vložte do okruhu pôsobenia prístroja a v prípade diaľkového ovládača stlačte niektoré tlačidlo, na otváracom senzore odiaľte od seba magnety, pred pohybovým senzorom urobte nejaký pohyb, aby doplnok vyslal signál. Ak centrálna jednotka prijala signál, vydá 2 dlhšie písklavé zvuky, v tom prípade, že sa to nepodarilo, vydá 4 krátke zvukové signály. Sadu je možné rozšíriť nielen o bezdrôtové doplnky, ale aj o drôtové. (napr. otvárací senzor (HS62), vonkajšia húkačka (HS63), pohybový senzor (HS 64)).

Tieto možno zapojiť nasledovne:

Drôtové doplnky sa dajú zapojiť do terminálov, nachádzajúcich sa pod krytom na zadnej strane prístroja podľa obr. 9-10-11. Vedenie sa dá vyviešť ľahko cez otvor na pravej strane. (Otvárací senzor: 9. obr., Vonkajšia húkačka: 10. obr., Pohybový senzor: 11. obr.)

## UPOZORNENIA

- Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, namontujte na miesto chránené pred zrážkami!
- Prístroje sa môžu používať iba vo vnútornom/suchom prostredí!
- Dosah znižujú kovové plochy, väčšie predmety umiestnené v okruhu pôsobenia!
- Bezpečnostný kód si stanovte tak, aby bol pre Vás ľahko zapamätateľný!
- Zadajte také telefónne čísla, ktoré sú vždy dostupné a z ktorých v prípade poplachu môžete okamžite zavolať pomoc!
- Alarm sa odporúča umiestniť na miesto chránené pred priamym slnečným žiarením a dažďom (napr. pod odkvap)!
- Pri montáži na stenu dbajte na vedenie v stene!
- Pred montážou a v určitých obdobiach spravte kontrolné testy systému, aby ste sa ubezpečili o správnom fungovaní!
- Blízko umiestnené vykurovacie a klimatizačné zariadenia môžu rušiť správnu funkciu senzorov pohybu!
- Pri umiestnení dbajte na vylúčenie vplyvov pôsobiace mylný poplach (pohybujúci sa predmet, zvieratko, atď.)!
- Pri vkladani batérií dbajte na správnu polaritu!
- Batérie sa odporúča ročne vymeniť!
- Prístroj čistite s mäkkou, suchou handrou, nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky!
- Prístroj nikdy nerozoberajte, opravu prenechajte na odborníka!
- Pri porušení sieťového kábla prístroj okamžite odpojte od prúdu a obráťte sa na odborníka!

Figure 1. / Abildung 1. / 1. ábra / Figura 1. / 1. obr. / skica 1.

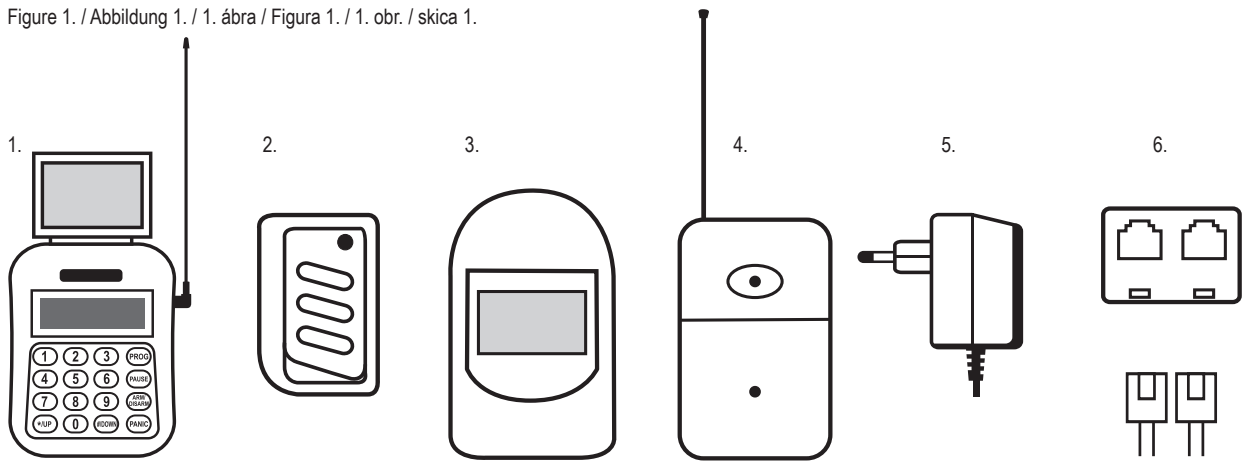


Figure 2. / Abildung 2. / 2. ábra / Figura 2. / 2. obr. / skica 2.

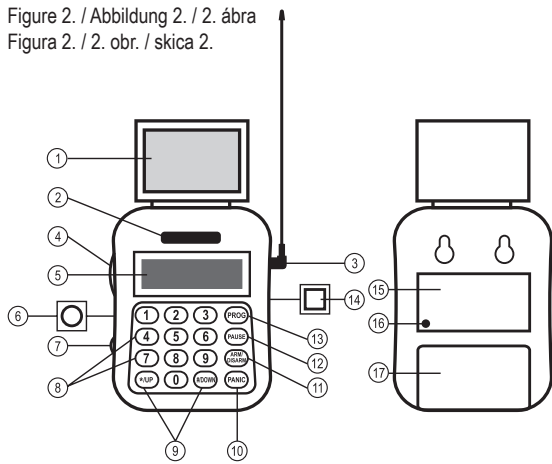


Figure 3. / Abildung 3. / 3. ábra / Figura 3. / 3. obr. / skica 3.



Figure 4. / Abildung 4. / 4. ábra / Figura 4. / 4. obr. / skica 4.

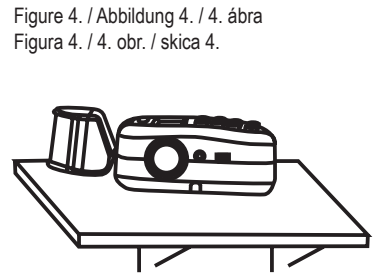


Figure 5. / Abildung 5. / 5. ábra / Figura 5. / 5. obr. / skica 5.

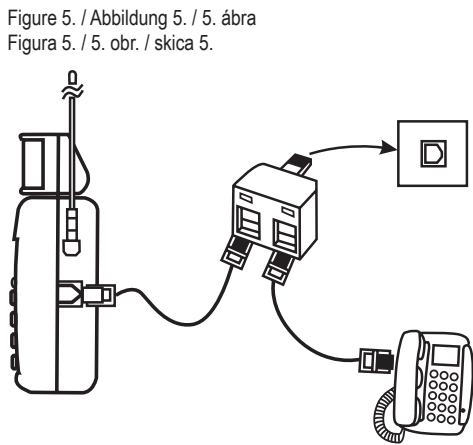


Figure 6. / Abildung 6. / 6. ábra / Figura 6. / 6. obr. / skica 6.

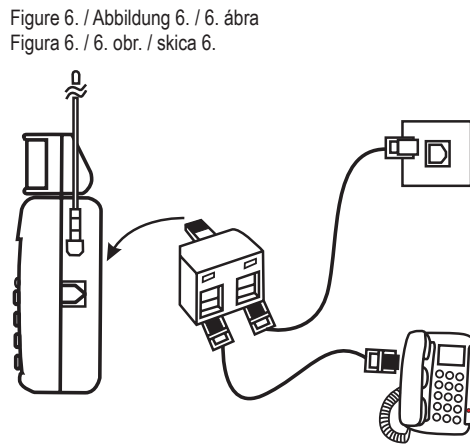


Figure 7. / Abildung 7. / 7. ábra / Figura 7. / 7. obr. / skica 7.

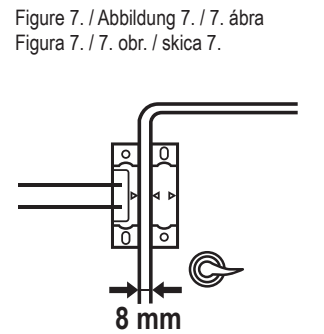


Figure 8. / Abildung 8. / 8. ábra / Figura 8. / 8. obr. / skica 8.

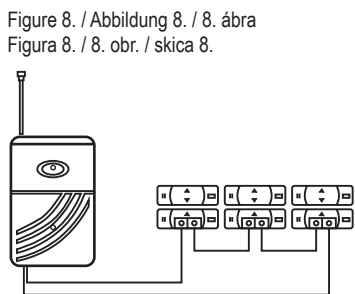


Figure 9. / Abildung 9. / 9. ábra / Figura 9. / 9. obr. / skica 9.

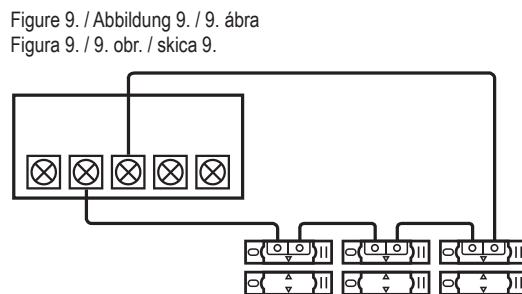
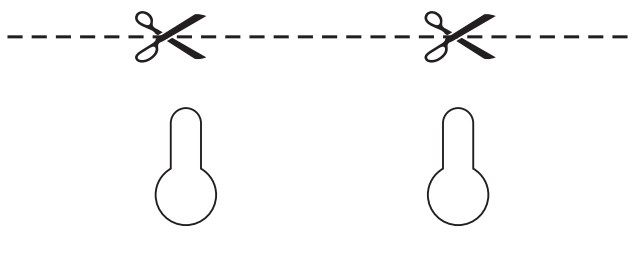
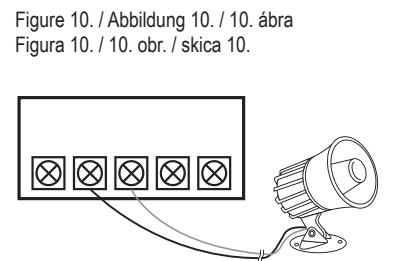
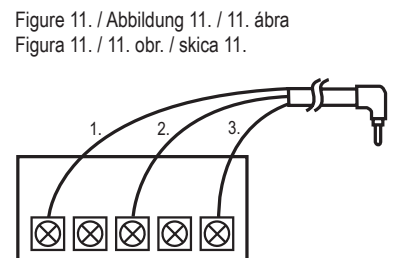


Figure 10. / Abildung 10. / 10. ábra / Figura 10. / 10. obr. / skica 10.



stencil  
Schablone  
sablon  
şablon  
škice  
şablóna

Figure 11. / Abildung 11. / 11. ábra / Figura 11. / 11. obr. / skica 11.





**H**

Importálja: **Somogyi Elektronik®**

H-9027 Győr, Gesztenyefa út. 3 • Tel.: +36 96 512-512; Fax: +36 96 512-522 E-mail: somogyi@somogyi.hu  
Web: somogyi.hu • Származási hely: Kína

**RO**

Distribuitor: **S.C. Somogyi Elektronik S.R.L.**

Complex Logistic Coratim II Florești, sector XII. str. Avram Iancu nr. 442-446 (drum E60, lângă Metro) com.  
Florești, județul Cluj, România • Țară de origine: China

**SRB**

Uvoznik za SRB: **Elementa d.o.o.**

Jovana Mikića 56, 24000 SUBOTICA, SERBIA • tel:++381(0)24 686 270  
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina

**SK**

Distribútor: **Somogyi Elektronik Slovensko s.r.o.**

Záhradnícka 10, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400  
somogyi.sk • Krajina pôvodu: Čína

